

各国共产主义政党文丛



錫兰共产党
第六次代表大会文件

世界知識出版社

目 录

政治提綱.....	1
告錫兰人民书：团结起来击败反动派.....	53
中央领导机构成员名单.....	61

政治提綱^①

(第六次代表大会通过)

—

自从几十年以前列宁指出我們的时代是一个帝国主义、战争和革命的时代以来，我們时代的性质已经发生了重大变化。

今天，我們的时代已经不仅是一个帝国主义和战争的时代了。它是一个帝国主义瓦解的时代，一个革命的时代，一个从资本主义向社会主义过渡的时代，一个世界社会主义体系形成并巩固的时代。

目前世界形势发展的方向决定于社会主义和资本主义这两种社会制度竞赛的过程和結果。

1917年伟大的十月社会主义革命在人类历史上开辟了一个新的阶段——开始了从世界资本主义向世界社会主义过渡的新紀元。在最近时期內，这个过程在飞速发展着。社会主义已经不再限于一个国家，而是形成了一个世界体系。社会主义陣营的人口占世界人口的三分之一，占世界面积的四分之一。所有社会主义国家由于拥有发展社会主义制度的巨大潜力、进行互助和国际分工，在经济和增进人类福利方面正实现着巨大的跃进。在今后七年內，社会主义国家的产量将占全世界总产量的二分之一以上，从而在社会主义和资本主义的和平竞赛中，将取

① 这个政治提綱是根据錫共中央在代表大会召开之前所公布的政治提綱草案譯出的。据1961年1月6日錫兰“前进”周报报道，錫共第六次代表大会在通过政治提綱草案时，曾作过两处小的修改，修改的内容报纸上未报导。

得决定性的重大胜利。

苏联共产党第二十一次代表大会所通过的宏伟的苏联七年计划，和表现了马克思列宁主义在应用于亚洲条件时具有巨大革命潜力的中国特大跃进，以及所有其他社会主义国家的胜利的计划，已经无可置疑地显示了社会主义对资本主义的优越性，证明马克思列宁主义是放之四海而皆准的深刻的科学真理。

随着苏联共产党第二十一次代表大会的召开，首先开拓通向社会主义大道的苏联在人类历史上开始了新的一章——全面建设共产主义社会。根据社会主义社会特有的平衡和按比例地发展的规律，所有社会主义国家不仅有信心在很短的历史时期内从各方面超过现存的资本主义国家，而且有可能大致同时进入共产主义社会。

社会主义取得的这些巨大胜利已经完全改变了世界形势。这些胜利每天都在使世界力量对比决定性地向着有利于和平的方向发展。这些胜利证明，尽管以美国为首的帝国主义阵营仍然具有侵略性，但战争并非注定不可避免了；并且证明，甚至在社会主义在全世界范围内取得胜利以前，就有可能防止和消灭世界战争。

自从第二次世界大战结束以来，殖民制度的瓦解成了世界形势发展的一个显著特点，现在，这种瓦解过程正在加速。第二次世界大战以来，有十三亿以上曾经生活在帝国主义统治下的人民取得了独立。在亚洲、非洲和中东，出现了二十七个新独立国家。争取从帝国主义束缚下获得民族解放的斗争达到了世界历史上空前未有的高潮，它预示在不太遥远的将来，殖民制度即将彻底崩溃。亚非团结运动已经成为世界事务中一个具有重大意义的因素。

殖民制度的迅速瓦解不仅使帝国主义丧失了它在过去所依

靠的战略后备力量，而且扩大了反对它的侵略冒险的基地，从而加强了和平力量。許多新独立的亚非国家发展了彼此之間的关系，并且在联合国和其他地方成为反对殖民主义和战争的重要力量。它們的力量和影响在与社会主义陣营的力量和影响結合以后，就有助于迫使帝国主义侵略者中止对中东和其他地方的国家发动的几次軍事进攻。

維护和平的国际斗争規模更大了，也更激烈了。日本人民为反对艾森豪威尔訪問和反对美国在他們国土上建立基地而进行斗争；古巴的民族革命取得了胜利，它对美帝国主义采取了坚定的立場；南朝鮮和土耳其推翻了反动的美国仆从政权；阿尔及利亚人民为爭取解放进行着英勇的战斗；伊拉克发生了民族革命，从而在巴格达条約的中心打开了一个缺口；拉丁美洲反对美帝国主义的斗争日益高涨；在最近举行的英国工党會議上，主张进行单方面核裁軍和撤除美国基地的力量取得了胜利——所有这一切以及全世界的許多其他发展都說明，在各个战线上，每天都有新的力量加入积极的斗争，来反对美帝国主义以及同它勾結的其他帝国主义国家的战争計劃。为禁止核武器和实现裁軍而进行的斗争得到空前广泛的支持，建有美帝国主义侵略性軍事基地的許多国家人民正为撤除这些基地而进行公开的反抗。

資本主义世界日益加深的经济危机，特别是在美国已经开始成熟的危机，使得垄断資本家和他们修正主义仆从力图用来迷惑群众和挫折群众的革命主动性的神話归于破灭。在过去十年中，欧洲和美洲的一些主要国家的人为的、較高的经济活动水平——这是在备战方面大量增加开支和加紧剝削人民群众所造成的水平——引起了人們对于現代資本主义改变它的本性并进入一个“沒有危机的”发展时期的幻想。人們因此断言，馬克思主义已经“过时”和无效。可是資本主义危机的现实使所有这

些神話徹底破灭了。

社会主义世界正在满怀信心地向前迈进，以使生产和人类幸福方面获得更加光輝的成就；与此相反，資本主义和帝国主义世界呈現了一片暗淡景象。資本主义国家的经济危机正在使失业队伍扩大，使人民受到更残酷的剝削，越来越貧困。資本主义国家的資產階級在人民对它們的政策的反抗日益激烈的情况下，为进行垂死掙扎来維持他們的統治，正越来越依靠沙文主义和加剧种族糾紛。为鎮压殖民地人民的独立斗争所采取的手段更加残酷而野蛮了；最近刚果的事件說明，美国和其他帝国主义不惜利用联合国組織来达到它們的卑鄙目的。欧洲和亚洲的許多国家的資產階級，正在越来越多地采取破坏民主权利的办法，以及运用軍事独裁和半法西斯的統治方式，来維持他們搖搖欲墜的制度。今天，垄断資產階級走向公开独裁的日益增长的趋势，虽然往往采取了不同于希特勒和墨索里尼曾经采取的形式，但其本质却毫无二致，仍然是資產階級的軟弱而非强大的表現。

目前全人类处境的整个情况证实，今天世界发展的过程肯定有利于拥护和平、民族独立和社会主义的力量。根据联合国的統計数字，1956年世界总人口为二十七亿三千七百万。其中有十亿人生活在社会主义国家，七亿人生活在亚洲和非洲新独立的反殖民主义国家，六亿人生活在正在爭取独立的仍然是殖民地的国家。只有四亿人生活在帝国主义国家，而且其中有一大部分人正在参加世界范围的反对帝国主义和資本主义的斗争。

战后形势的一个特点是，有組織的工人階級以及他們的先鋒队——建立在馬克思列宁主义基础上的共产党和工人党的队伍大大扩大了。在第二次世界大战以前，全世界的工会會員只有四千万人。但是，今天已经增加了三倍，达到一亿六千万人。在第二次世界大战以前，只有四十三个国家有共产党，黨員总人

数为四百三十万人。今天，在八十多个国家有共产党，党员总人数在三千三百万人以上。

1957年11月在莫斯科举行的共产党和工人党代表会议是国际工人阶级和马克思列宁主义运动发展中的一个重要里程碑。这次会议发表的两个宣言都是极其重要的文件，它们卓越而正确地总结了国际共产主义运动最近时期所取得的经验，生动而精辟地分析了新的形势，并且为今后的行动指出了绝对正确的方向。

这次莫斯科会议表现了国际共产主义运动的团结，这种团结建立在各兄弟党的独立和平等、目标一致以及共同忠于马克思列宁主义和无产阶级国际主义原则的基础上。它戳穿了帝国主义的思想家们在苏共第二十次代表大会以后处心积虑地大肆散布的所谓“共产主义危机”的神话。

帝国主义者及其仆从们为破坏社会主义阵营和各兄弟共产党的团结所策划的种种阴谋都遭到了惨败。他们阴谋在匈牙利和西藏煽起反革命暴乱，结果自己遭了殃。南斯拉夫共产主义者联盟的领导人和其他叛徒企图将修正主义偷运进世界共产主义运动，结果遭到了维护马克思列宁主义的纯洁性的所有兄弟共产党和工人党的严正驳斥。修正主义者企图在帝国主义和资本主义危机重重的时刻，用自己的恶毒理论来粉饰和美化它们，并且削弱群众反对资本主义危机的影响的斗志和钝挫他们的斗争锐气；可是他们的真面目被揭穿了，只好悄悄溜走。维护马克思列宁主义以及莫斯科宣言中反对修正主义和教条主义原则的国际共产主义运动，正日益加强它的团结和影响。

所有这些事态发展说明，虽然资本主义和帝国主义力量仍然是对和平和人类进步的一个严重威胁，但是它们已经没有过去它们所吹嘘的那种“优越性”了。苏联在火箭技术和探测外层

空間方面的成就证明，社会主义世界正如在其他方面已经超过资本主义一样，在科学、技术和軍事实力方面也超过了资本主义。由于认识到帝国主义已经再也不能够用軍事上击败的宣传来恫吓社会主义陣营，因此甚至在帝国主义国家的资产阶级中間，也开始有一种比較现实的趋势在形成。

然而，这种温和的现实的趋势目前决沒有占上风。帝国主义——特别是帝国主义陣营的头子美帝国主义——的侵略性并沒有因为力量削弱而稍有减少。美帝国主义現在是、将来仍将是和平的主要威胁，是今天人类的主要敌人。

尽管苏联为了緩和國際紧张局势作出了許多建設性的努力，尽管苏联部长會議主席尼·謝·赫魯晓夫为了世界和平的利益，到美国、法国和其他国家作了多次訪問，美帝国主义并沒有絲毫放松它的侵略政策。

美帝国主义在它的主要发言人艾森豪威尔的充分参加下，在四国巴黎會議即将举行的时候，派遣一架 U—2 型間諜飞机到苏联領土上空进行了一次强盜飞行，从而破坏了會議。它厚顏无耻地声称，它有“权”侵犯社会主义国家的領空和領土，随意对这些国家进行偵察，利用美国在国外的基地来从事这些敌对活动。

美帝国主义及其盟国继续奉行它們組織侵略性軍事集团的政策。它們拒絕禁止核武器。它們继续进行軍备竞赛和破坏为裁軍所做出的努力。它們是企图在刚果强行恢复帝国主义統治的急先鋒。它們資助和組織反动叛乱并且扶植軍事独裁政权，力图以此破坏亚洲、非洲和拉丁美洲的国家以及世界其他地区的国家的独立。它們利用許多新独立国家的落后和困难，在“经济援助”的幌子下打入并控制这些国家的国民经济。它們企图利用亚非地区各资产阶级国家政府之間的矛盾，来破坏亚非各

国人民的团结。它们再一次举起了污秽不堪的反共旗帜，想以此来分化各国的民族解放运动，把动摇分子争取到自己一边，并破坏最近摆脱殖民主义桎梏的国家对社会主义国家的自然的友谊。

这种形势要求全世界和我国的和平、自由和社会主义力量保持最高的警惕。一方面我们要反对一种失败主义的观点，即认为帝国主义仍然能够象半个世纪以前那样，对世界事务随心所欲地“发号施令”，同时有必要坚决地揭露帝国主义的和平假面具，彻底揭发它的侵略性，切实地击败它为了推行战争计划所策划的一切阴谋；一方面要设法把那些甚至还只是部分反对帝国主义战争计划的阶层争取到维护和平的斗争中来，同样有必要把维护和平的斗争同反对殖民主义的斗争更紧密地结合起来。

在1956年4月的选举中，人民对统一国民党取得的胜利，标志着锡兰在世界事务中以及在维护和平的斗争中的作用起了重大变化。这种作用由于锡兰现在是联合国安全理事会的理事国而显得更加重要。

由于人民在1956年的大选中所取得的胜利，锡兰的地位已经从帝国主义及其战争计划的一个后备力量变成了对加强全世界维护和平和反对殖民主义的斗争有所贡献的一个独立因素。

故班达拉奈克先生在外交事务方面所执行的政策，尽管有某些动摇，基本上是符合锡兰人民的愿望的，他们希望锡兰对缓和世界紧张局势、保卫和平和消灭殖民主义作出独立的贡献。共产党曾经支持并努力加强这种外交政策的总方针，今后将继续这样作。

这种政策已经使锡兰得到很大利益。我们的国际威望提高了，影响扩大了。由于同苏联、中华人民共和国、捷克斯洛伐克、

波兰和其他社会主义国家建立了直接的关系和友谊，錫兰从这些国家得到了大量的无私的援助，来建設我們的国民经济。

虽然这种政策遭到了故班达拉奈克先生的政府內外的反动派的反对，但是反动派并没有得逞。甚至达哈納亚克和杜德萊·森納那亚克的两届短命的看守內閣也没有能够在这方面做出任何重大的改变。1960年7月20日的选举胜利廓清了这些障碍，并且为使这些政策进一步向建設性的方向发展开辟了道路。

虽然故班达拉奈克先生所执行的外交政策基本上符合錫兰和世界和平的利益，却并不是沒有弱点和矛盾的。

在錫兰派出的外交官員和駐联合国代表中，沒有肃清那些对帝国主义和統一国民党比对班达拉奈克先生的政策或者本国同胞更忠誠的人，这始終是产生弱点的根源。其結果，正如匈牙利发生反革命事件时那样，美国和其他帝国主义得以利用錫兰的名义和威信来遮盖它們自己所起的阴险作用。

“中立”政策的另一个明显的矛盾是对两个德国所采取的态度。班达拉奈克政府一方面继续承认統一国民党政府任內即已承认的侵略性的和反动的德意志联邦共和国，同时仍不承认和平和进步的德意志民主共和国，因而在这个問題上破坏了它的“不結盟”政策。

錫兰駐联合国安全理事会代表克劳德·科里亚爵士充当了帝国主义鎮压刚果独立的行径的帮凶和辯护士，他的这种可耻行为应该引起人民和班达拉奈克夫人的新政府注意这样一个事实，即只要反动派、統一国民党的官吏和帝国主义的朋友继续占据着錫兰駐联合国和外国代表团中的重要位置，就不可能执行故班达拉奈克先生在世界事务方面的奉行的进步与和平的政策。

錫兰共产党第六次代表大会欢迎錫兰自由党新政府重申它

决心执行故班达拉奈克先生的进步与和平的外交政策，宣布錫兰共产党将继续支持和帮助执行这种政策，同时要求政府：

1. 撤消克劳德·科里亚爵士、古納瓦德納先生和其他反动分子的外交官职务，代之以忠于故班达拉奈克先生的进步外交政策的人；

2. 承认和平的德意志国家——德意志民主共和国。

这种可能削弱故班达拉奈克先生的进步外交政策的动摇性，其产生的根源不仅在于他的政府所具有的民族资产阶级性质，以及在政府中存在着象佐伊薩、R.G. 森納那亚克和其他一些同帝国主义既得利益集团保持密切关系的人；而且还在于容許帝国主义既得利益集团继续控制錫兰的经济和对外贸易的最高机构。結果，这些既得利益集团得以利用它們的地位对政府施加压力和进行威吓——西德及其駐錫兰的貿易代表和美帝国主义对錫兰施加压力，阻挠錫兰承认德意志民主共和国即为一例。

不能充分实现故班达拉奈克先生的进步外交政策和不能排除帝国主义压力的另一个原因，是錫兰的群众組織还没有积极关怀为維持和平和执行进步外交政策而进行的斗争。

由于故班达拉奈克先生执行了一般說来是进步的外交政策，在进步力量中間，甚至在共产党內出現了一种傾向，认为这种政策已经沒有問題了，因此不去动員群众来保证继续毫不动摇地执行这种政策。爭取和平、爭取发展同社会主义国家的友好关系和爭取亚非团结的工作，只限于少数人来做，因而它具有“上层”的性质。

最近时期，有非常足够的事实证明，有可能、而且也有必要开展一个爭取和平和友誼的真正广泛的运动。

世界和平理事会1957年在科倫坡举行會議时，錫兰和平理

事会组织的反核武器运动，在公众中得到的广泛响应表明，锡兰的和平运动存在着巨大的潜力。周恩来、西罗基、苏加诺、西伦凯维兹以及社会主义国家和反对帝国主义国家的其他领袖访问锡兰期间受到了公众的盛大欢迎；社会主义国家的工会代表团、文化代表团和其他代表团访问锡兰期间受到了热情的接待；这些国家同锡兰互相派遣各级代表团；以及我国建立了许多友好协会；这一切都证明对于社会主义国家以及其他为维护和平和反对殖民主义而斗争的国家的友谊具有广泛的群众性。

这些潜力还没有得到适当而充分的发展。所有党组织应该协助进行经常而有组织地表达人民这些情绪的工作，以便开展一个强大而基础广泛的维护和平、友谊和亚非团结的运动。应该消除那种认为维护和平的工作可以完全交给知识分子和中等阶层去做的想法，必须积极争取工会、青年联盟和其他群众组织来参加这项工作。

二

锡兰自由党、锡兰共产党和平等社会党的联合力量在1960年7月20日的大选中对统一国民党取得的胜利，说明大多数锡兰人民决心继续完成从1956年4月统一国民党在大选中失败开始的朝着进步方向发展的过程。

1956年的选举胜利是向前迈出的重要的一步，它证明锡兰共产党第四次和第五次代表大会的总路线是正确的。这次胜利第一次打破了英帝国主义同锡兰买办资产阶级和封建利益集团双方在1948年建立起来的政治联盟。

1948年在锡兰获得自治领地位时作出的政治安排，并不说明锡兰革命的反帝和民主阶段已经结束。相反，这种安排妨碍

了这一革命阶段的完成。

面对着以抵制索尔伯里委员会的运动为代表的日益高涨的群众运动，面对着1947年的总罢工和1947年大选的结果——在这次大选中，为了纠集一切接受帝国主义所强加的索尔伯里委员会的势力而仓促拼凑的统一国民党没有能够获得多数席位——英帝国主义和以统一国民党为代表的锡兰反动派达成了公开的和秘密的协议，企图制止日益高涨的争取独立的斗争，并狼狽为奸地反对群众运动。

统一国民党政府在1956年选举中的失败，扫除了1948年独立运动的障碍。它为迅速达到反帝和民主革命的目标敞开了大门。

不仅在锡兰共产党的选举纲领中，而且在其他政党（如锡兰人民联合阵线）的选举纲领中，都提出了以下的要求：成立共和国；取消英国基地；将外国资本收归国有；对宪法、政府和选举制度进行民主改革；消灭帝国主义在文化和社会生活中的影响；迅速和有计划地发展经济；扩大社会福利以及执行独立、和平的外交政策。这些要求得到了人民的普遍拥护。

人民让锡兰人民联合阵线政府执政是要它执行这些政策，可是它并不是以锡兰共产党第四次代表大会要求建立的那种民族战线为基础的。

这个政府没有有组织的工人阶级的主要力量的参加和领导。在这个联盟中，没有少数民族的代表。而且，这个联盟容纳了保守分子甚至是反动分子，这些分子反对联盟的进步目标，并且坚决阻挠这些目标的实现。

就其观点和阶级性来说，锡兰人民联合阵线政府是民族资产阶级政府，在联盟中占支配地位的政党锡兰自由党是民族资产阶级的主要政党。

錫蘭的民族資產階級運動仍然处在开始发展和形成的阶段。它的基础主要是小生产者、小資產階級和民族主义的知识分子，他們力图使錫蘭走独立的、但却是資本主义的发展道路。它在经济上是軟弱的，还没有形成一个階級，缺乏統一性和共同的观点。

这些社会阶层的利益同工人階級和社会主义运动的利益是一致的，因为它们同帝国主义、大資產階級和比較有势力的封建阶层存在矛盾。由于它們同农民之間的联系，它們是通过领导农民才取得領導权的，以及由于在联盟中較大的既得利益分子不多，所以这些社会阶层具有激进性质。也由于它們在经济上軟弱，所以要发展就必须得到国家支持，并且提出了一些虽然标榜“社会主义”、却基本上是为了扩大国家資本主义的要求。

与帝国主义及其同盟者相比較，这些阶层固然具有民族性，但是它們的資產階級性质却并不因而改变。它們仍然对独立的劳工运动抱有怀疑，而且准备反对工人階級的要求，特别是在工人階級逾越民族資產階級所規定的界限时更是如此。它們在经济上的軟弱性以及它們仍然同帝国主义和买办資本有千絲万縷的联系这一事实，使它們很难对这种資本斗争到底，甚至还促成它們妥协。由于它們仍然保持同土地的联系，并且继续扩大这种联系，同时由于它們一般地主张維護私有財產，这些民族資產階級的阶层不可能对封建制度进行坚决的斗争，也不可能支持农民的基本要求，而是倾向于寻求妥协的和改良主义的解决办法。虽然它們为了聚集力量以夺取政权的需要而主张資產階級民主自由，可是一旦执政以后，当这种自由为工农群众运动的发展开辟道路的时候，它們倾向于限制这种自由。同样，它們倾向于限制各个民族的民主权利，特别是在政治和经济方面竞争尖銳的地方。

民族資產階級的錫蘭人民聯合陣綫政府的这种兩重性表现在它的動搖和進退上，这是以群众运动方面同帝国主义和既得利益集团方面对它施加的压力的对比关系如何为轉移的。

錫蘭人民聯合陣綫执政三年来的特点，是希望实现1956年选举胜利的目标的势力同企图阻撓这个目标实现的势力之間的激烈斗争。这些斗争在錫蘭人民聯合陣綫政府内部也有所反映。

由于进行了这些斗争，錫蘭人民沿着他們在1956年的胜利所开辟的道路，取得了某些进展。在外交方面确立了和平和一般說来是进步的政策；同社会主义国家和反帝国主义国家建立了直接的和友好的关系；英国的基地取消了；科倫坡港口的公共汽車和貨物搬運业已经收归国有；投票年龄已经降低到自十八岁起，选举制度作了比較民主的改革；工人的工資有了一些提高，他們的劳动条件有所改善，工业民主也扩大了。

这些进展大多数是在錫蘭人民聯合陣綫政府內外的反动和保守势力的激烈反对下获得的。人民每取得一个进展，反动势力的反抗就愈疯狂和頑强。它們利用沙文主义和反共主义来迷惑并分裂进步力量。

进步力量不可能取得比它們实际上已经取得的更大的进展，这不仅由于有反动派的頑强反抗，也是由于它們队伍本身存在弱点和錯誤。

主要的和根本的弱点在于民族資產階級力量同工人階級力量之間、“中間力量”同左派之間缺乏团結。

只有錫蘭共产党坚持不懈地力爭建立和巩固这种团結，并且提出警告說，不团結的結果将使統一国民党和反动派东山再起以及加强它們的力量。現在，整个反帝和民主运动都承认，共产党的政策基本上是正确的，尽管存在某些策略上的錯誤。

在当时的錫蘭人民聯合陣綫联盟中，某些人由于被胜利冲

昏了头脑，愚蠢地认为統一国民党和反动派已经彻底垮台，剩下的唯一任务就是消灭左派了。混入錫兰人民陣线联盟的沙文主义分子和反动派，利用在語言問題和其他問題上的分歧，开始对被他們誣指为民族运动“叛徒”的左派发动了进攻。

以残酷地暗杀班达拉奈克总理为頂点的后来的一些事件說明，反对1956年的胜利的真正叛徒和阴谋分子不是左派，而是那些企图魚目混珠，把反共冒充爱国的人。

反共和“反左派斗争”的政策是一件外衣，这些反动的叛逆分子在帝国主义者和統一国民党的帮助下，力图以这件外衣为掩护，极力阻挠1956年的进步目标的实现，并迫使当时的錫兰人民联合陣线政府屈从于帝国主义者和統一国民党。

故班达拉奈克先生在各阶段都強調指出，帝国主义和統一国民党是人民的主要敌人，民族主义和社会主义运动的共同目标就是这两个运动合作的基础，这番話足以使班达拉奈克先生永垂不朽。

左翼运动各阶层所奉行的宗派主义政策也有助于反动派达到他們的目的。

在当时的錫兰人民联合陣线政府中担任部长的錫兰革命平等社会党的領袖們参加了对左翼的政治迫害，他們希望从中得到宗派的利益，并且通过消灭錫兰共产党和平等社会党而成为左翼运动的唯一領袖。他們在“民族共产主义”的名义下屈服于沙文主义者，甚至企图搞得比他們还要过火。

虽然錫兰革命平等社会党領袖們确实曾經設法采取进步措施，特别是在土地改革、扩大合作化运动和加强农业信貸方面；但是，他們那根本的宗派主义和强烈的主观主义，在团结中間力量和左翼来反对帝国主义及其同盟者方面仍是一个破坏因素。

錫兰革命平等社会党的領袖們不仅作了右翼的沙文主义和

反共的牺牲品，而且在他們同中間力量的关系方面，也采取了极端宗派主义的态度。他們沒有設法在中間力量与左翼之間建立最广泛的团結来反对帝国主义、买办資產階級和大封建主义分子，实际上不去触动帝国主义者和大資產階級的既得利益，反而集中火力攻击小商人和中小地主。因此，他們不必要地疏远了这些小資產階級的力量，而不是設法与他們合作来进行民主改革。

錫兰革命平等社会党領袖們甚至在提出象稻田法这样早該提出的土地改革方案时，也采取了結果使預期目的落空的彻头彻尾的官僚主义态度。事前沒有設法将必然会从这一法令中获得利益的自耕农和农业工人組織起来，以便在每一个村都建立农民組織来监督和进行土地改革。甚至共产党和支持这些措施的群众組織提出合作也遭到了拒絕。相反地，倒把执行稻田法的工作交給了許多强烈反对这种改革的官員。因此，无耻的地主得以利用这种情况来赶走他們的佃戶，或者采取新的形式来保持旧的剝削关系。这样一来，实际上，大多数佃农並沒有从这次改革中得到好处，他們之中有許多人的处境每况愈下了。

由于錫兰革命平等社会党領袖們的宗派主义，造成了一种使右翼得以孤立他們并迫使他們退出政府的局面。

在錫兰人民联合陣綫执政期間，錫兰平等社会党奉行的宗派主义政策也給左翼和中間力量在建立反对帝国主义及其同盟者的巩固而有原則的联盟时造成了困难。

錫兰平等社会党认为，1956年选举胜利所导致的政治形势的深刻变化，只不过是有一个資產階級政府代替另一个資產階級政府。它奉行一种对錫兰人民联合陣綫政府，以及对錫兰共产党、社会主义国家和国际馬克思列宁主义运动极端仇視和对立的政策。在此期間，它的政策和行动越来越强烈地反映出人民中間丧失民族立場的中上阶层对該党所施加的压力；这些人认

为民族运动的进展威胁到他们在帝国主义统治下取得的特权地位。

宗派主义政策给进步运动造成的这些分裂，使统一国民党和反动势力有可能重新抬头，并且部分恢复他们的政治地位。

所以存在弱点，第二个重要根源在于：锡兰人民联合阵线政府并没有根本改变在统一国民党执政期间普遍实施的经济政策，而是基本上继续推行这种政策。

锡兰人民联合阵线从统一国民党手中接管了已经处于危机的高级阶段的落后的殖民地经济。虽然自从第二次世界大战爆发以来，人口增加了将近50%，而1956年的生产却几乎仍然维持战前的水平。

在经济中占有控制地位的银行、大公司、进出口贸易和种植园，主要掌握在帝国主义公司手中。锡兰的经济主要是一种种植园经济，目的在于为西方国家生产和输出原料。在三百六十万英亩的耕地中间，有一百四十万英亩是大种植园，其中属外国人所有的占一半（七十万英亩），占总产量的一半以上。工业和制造业很不发达，只占国民总收入的二十分之一，在总人口中只占大约10%。在种植稻米的一百一十英亩土地中，有五分之一（二十九万英亩）^①在大季（锡兰的作物种植季节。——译者）不能种植，有将近一半（五十万零九千三百五十九英亩）在转季不能种植。此外，大约有二十五万英亩虽然已下种，可是由于同歉收和毁坏庄稼有关的种种原因，连年颗粒不收。因此，有一百零四万九千六百一十九英亩（将近占可耕地二百二十万英亩的一半）没有种上庄稼，而这些土地如果得到适当的灌溉和排水，每

① 此处数字原文如此，疑有誤，二十九万英亩不是一百一十万英亩的五分之一。——译者

年就可以收获两季稻米。农业技术仍然很原始，稻田每年需要施肥十二万吨，可是实际上只使用了一万二千五百吨。因此，稻米的平均产量每英亩仍然只有二十五蒲式耳左右，而在其他种稻米的国家，每英亩的产量在六十五到一百二十蒲式耳之間。因此錫兰每年都只好用一大部分国民收入向外国购买大米，其实这些大米由本国生产并不太困难。

人民瀕于飢餓状态。工人的平均工資只有官方专家认为維持一家人最低营养所必需的最低工資的一半。在可能从事劳动的居民中間，有将近一半人失业或者严重地就业不足。在非大种植园的农业地区的七百二十万居民中間，有一百四十万人每月收入不到五十卢比，有一半以上人的生活远远低于最低水平。有三百六十万入負債累累，26%的农戶沒有土地，有88%的农戶拥有土地不到五英亩，而政府认为五英亩土地是維持生活所必需的最低限度。与此形成对照的是，一小撮外国和本国資本家每年的收入却高达十四亿卢比，占每年总收入五十四亿卢比的五分之一^①。

只有彻底改变政策，赶走霸据着经济中控制地位的外国既得利益集团，并且制定国民经济計划，充分利用未加利用的人力物力資源，从而迅速发展我国，才能改变这种局面。这样一种計划有可能鼓舞、动員和团结进步力量取消既得利益集团和反动派的权力，并且保证他們在1956年所投票贊成的目标得以实现。

但是，实际上，錫兰人民联合陣线政府在经济方面并没有实践它的选举諾言和滿足形势的需要。在帝国主义和其他的既得利益集团以及它們在錫兰人民联合陣线政府内部的代理人的压力下，政府继承了統一国民党历届政府所奉行的破产的经济政

^① 此比例原文如此，疑有誤，十四亿卢比不是五十四亿卢比的五分之一。——譯者

策。在錫兰人民联合陣綫政府中，象財政部和商务与貿易部这样的重要部門仍然掌握在象佐伊薩先生和 R.G. 森納那亞克先生这样的既得利益集团的公开代理人手中，因此这些利益集团得以控制錫兰人民联合陣綫政府的经济政策。

政府听任外国資本继续控制錫兰经济、攫取巨額利潤并随心所欲地从錫兰輸出他們的利潤和資本。比如，在錫兰人民联合陣綫执政的第一年，总資本为一亿五千七百万卢比的五十一家英国人开的茶叶和橡胶公司获得純利八千一百二十万卢比（征稅前）。在錫兰人民联合陣綫执政的最初五年中，政府允許在錫兰投資总额約八亿五千三百万卢比的英国公司輸出了一亿八千五百万卢比的利潤和紅利，抽回了一亿二千六百六十万卢比的資本。

錫兰人民联合陣綫的財政部长重彈統一国民党的不可靠的经济理論老調，說什么如果没有外国私人的大量投資就不可能开发錫兰。于是政府借口吸引这种資本，要求并且实行了对工資的限制，还限制了工会的活动。但是，統一国民党和錫兰人民联合陣綫政府所奉行的对外国私人資本“門戶开放”的政策并没有吸引到新的投資，反而让已经在錫兰的外国資本得以逃出国外。

錫兰人民联合陣綫政府接連通过的几个預算基本上是按照帝国主义和統一国民党所規定的经济格局，他們的主要想法是錫兰应该永远保持为一个农业国家，它生产并輸出原料，大力仰賴輸入，包括必需的粮食在內。錫兰人民联合陣綫的历次預算并没有設法在一定期間把錫兰从一个农业国变成一个工业和制造业在国民生产中占主要地位的国家，而用来发展工业的撥款只占总支出的 2%。帝国主义世界銀行調查团为貸款規定了一个先决条件，即必須以蝸牛爬行的速度发展水力发电，这种速度至今仍然保持着，結果使电力生产甚至赶不上普通家庭日益增

长的用电需要，更不用谈工业上的需要了。

在佐伊薩先生往返奔波于华盛顿和其他帝国主义国家首都之間，从帝国主义者的餐桌上乞討面包屑的时候，在帝国主义既得利益集团的压力下，錫兰几乎没有使用社会主义国家以貸款或技术援助形式所給予的具体援助。苏联和中国分別給予錫兰人民联合陣线政府折合为一亿四千五百万和一亿一千五百万卢比的貸款，用于发展工业和农业。但是，甚至光簽訂协定就花了一年多時間，并且，由于帝国主义既得利益集团的挑唆和破坏，到現在为止，还没有一項工程动工。

一个捷克斯洛伐克专家小組所提出的发展肥料工业的宝贵的詳細計劃被拒絕了，他們所提出的进一步发展水泥生产的报告也被擱置起来。中国提出的贈送一个紡織厂并且訓練錫兰人来有效地管理該厂的建議被拒絕了，虽然錫兰每年要花一亿六千多万卢比来輸入紡織品。

苏联专家尽管遭到种种阻挠和妨碍，仍然制定了建設一座年产五万吨、然后增加到十万吨的钢铁厂的計劃。这个工程将雇用三千到四千名新工人，并且節約五千万卢比的外汇。它的产品将使錫兰可以建立制造农具、引擎、各种电线、电纜、桥塔、钢制門窗的框架和其他物品的新工业。但是，在实现这个工程計劃上受到了阻碍，直到1960年7月选举以后才开始。

同样，在苏联根据它的援助計劃提出一些建議以后，錫兰并不采取进一步的行动；苏联的建議是建立一个年产三十六万套内外輪胎的工厂，在五年內收回資本，或者建立一个生产优质小麦面的面粉厂。錫兰政府抛弃了調查并利用穆图拉賈維拉的泥炭蘊藏作为肥料和新的电力来源的建議，而在蘊藏泥炭的地区种植稻米。在英美石油公司的压力下，政府擱置了建立一个炼油厂的建議，而有了这个厂石油产品价格将会大大低于世界一

般价格。利用馬尔瓦图欧雅河、基拉尼河和加卢河的計劃都被暂时擱置起来。

在貿易方面，既得利益集团在錫兰人民联合陣线政府中的主要代理人 R.G. 森納那亚克先生頑固地阻挠对貿易形式作任何改变，因为他唯恐危及帝国主义国家及其錫兰代理人和經紀人所享有的垄断。政府逐步削減同中国簽訂的大米和橡胶協定的貿易額，并听任同社会主义国家簽訂的貿易協定实际上成为一紙空文。

由于錫兰坚持以英鎊付款，錫兰在中东的茶叶市場受到了不利影响，同阿拉伯世界的反殖民主义国家进行貿易的机会减少了；同时，帝国主义国家对阿拉伯联合共和国和伊拉克等新独立的国家施加了財政压力。甚至为了传统的西方貨物进口商的利益，它們竟肆意破坏某些錫兰私商为創辦工业或者同社会主义国家进行貿易所作的有限的尝试。

甚至在轉让和使用土地这个重要方面，政府也还继续奉行着統一国民党的不经济的和落后的政策。已故的 D.S. 森納那亚克先生开始执行通过个体农民的移民計劃来进行“粗放的”稻米种植这一主要政策，統一国民党继续奉行这种政策，而不在多雨地区实行土地改革。政府并没有真正努力通过改善灌溉、排水和防洪設施，利用已经开垦的土地，并且通过更好地使用肥料、改进耕作技术和进行土地改革，来生产錫兰所需要的全部大米。如果这样做了，原可以利用新开垦的土地种植新的作物以使农业多样化，例如辟作牧场从事畜牧，种植新工业所需要的象棉花、糖、烟草之类的原料。

下述事实可以說明这种措施的浪费和无效：虽然历届統一国民党政府花了三亿四千万卢比（主要灌溉工程的費用还不在于內）来开垦主要移民計劃中的分配給移民的土地（包括加尔·欧

雅)，可是到1956年年底为止，增产稻米的总值还不到二千五百万卢比。尽管这样，錫兰人民联合陣线政府所提出的唯一建議是在四十年期間，以三十亿卢比的巨額拨款，再开垦八十万英亩土地。

錫兰人民联合陣线政府所采取的少数国有化措施虽然是必要的和值得欢迎的，可是就連这些措施也沒有动搖外国既得利益集团的地位。他們采取了其他地方資本主义国有化的传统形式；在那些地方，国家接管了某些服务性行业和重要的经济部門，因为这些部門在私有制下效率不高，威胁到資本主义经济的其余部分。虽然这些措施削弱了某些反动的既得利益集团的政治力量，并且在一定程度上提高了这些企业的效率，特别是科倫坡港的效率，可是，由于給予前业主的补偿过分慷慨，因而結果不过是公私营部分彼此**交換**了一下財富，而不是对財富真正**重新加以分配**。

錫兰人民联合陣线在它执政最后几个月中所提出的十年計劃，是为統一国民党服务的，是由那个計劃秘书处以及由只有保持目前的经济制度才对他們有利的人物所控制的計劃委员会拟定的。因此，难怪这个計劃同統一国民党的六年“計劃”沒有多大出入。这样一个計劃不可能成为动員和团結进步人士并且領導他們前进的組織力量。

妨碍进步力量团結一致来实现他們在1956年投票贊成的目标这一弱点的第三个主要根源，是民族关系的进一步恶化。1956年和1958年的种族騷乱，基本上是帝国主义者和統一国民党所造成的状况引起的，他們在煽动这些騷乱方面也起了主要作用。而这些騷乱及其政治与社会影响又促成了便利反动派糾集力量和威胁1956年的胜利的条件。

民族运动的兴起，它作为独立的力量在政治舞台上的出現，

特别是受本族語言教育的知识分子（他們的人数由于实行免費教育計劃而有所增加）在其中所起的作用，不仅威胁到帝国主义为了控制錫兰所采取的政治和经济結構，而且还威胁到为此采取的文化 and 行政結構。

帝国主义通过买办資產階級和錫兰社会中丧失民族立場的上层，力图强加給錫兰一种文化的世界主义以及符合它的需要的过分集中的官僚主义政府；帝国主义把他們当作社会基础，給予他們有限的特权，使他們与帝国主义統治的继续存在休戚相关。在极力迫使錫兰人民丧失民族气节的过程中，帝国主义得到了外国基督教会的帮助（它給予基督教会中等教育和高等教育的实际垄断权），特别是得到天主教会的帮助。自从葡萄牙征服錫兰的时代起，天主教会就一貫有計劃地扩大它的政治和经济权力。

买办資產階級和丧失民族立場的上层成了扩大和保护世界主义的主要工具，帝国主义挑选他們来控制次要的行政機關及其商业企业。他們污蔑錫兰的民族語言是劣等的和沒有价值的語言，并且鼓励对于英語以及西方腐朽的資產階級文化的奴性崇拜。

英語仍然是行政機關和法院中的官方語言，虽然人民中用英語交談的不到6%。英語是中等教育、高等教育、技术教育和职业教育的工具。甚至由于人民的斗争，政府被迫逐步使用民族語言作为中等教育的工具的时候，仍然規定英語是說僧伽羅語和泰米爾語的小学生所必修的第二种語言。

民族运动的兴起也威胁到帝国主义、买办資產階級和丧失民族立場的上层在这些方面的巩固地位和統治政策。左翼运动最先提出在行政機關以民族語言代替英語的要求后，民族运动普遍提出了这一要求。同时，提出了接管政府補助的学校和私

立学校、建立国家統一的国民教育制度的要求。当受本族語言教育的知识分子越来越多地加入民族主义运动时，这些要求的声势就更为浩大更为迫切了。

虽然左翼运动最先为推行民族語言而斗争，但是，它在进行这一斗争时不象在其他方面进行的反帝斗争那样彻底与坚决。左翼运动也没有具体研究錫兰的民族問題，以及民族問題在我国条件下所表現的形式与方式。

平等社会党在左翼运动中最先对民族斗争和民族文化斗争采取了宗派主义的态度。这是由于左翼运动同广大农民和說本族語言的知识分子有相当距离，也是由于它无力摆脱买办资产阶级和受英語教育的上等阶层在民族問題上所散布的世界主义的理論。

錫兰共产党、特别是它的领导尽管在民族問題上有丰富的馬克思列宁主义学說作指导，但在当时也没有能够完全克服宗派主义的缺点。因此，当1956年，在官方語言問題上进行的斗争达到成熟阶段的时候，党支持了錯誤的口号，采取了不正确的策略，因而暂时脱离了正在发展的运动。

由于錫兰共产党和左翼运动没有能够坚决地进行民族文化斗争，没有适当地领导这一斗争，以致让资产阶级和沙文主义分子占了上风，使得运动轉而反对左翼和少数民族。由于事实上停滞的殖民地经济的危机加深了錫兰社会中潜在的一切紧张关系，同时大大加剧了在就业、土地和貿易方面的竞争，反动派还将关于語言問題的斗争引上沙文主义的歧途。

錫兰共产党采取反对“唯僧伽罗主义”政策中所固有的沙文主义这种态度是正确的，因为这种政策力图剥夺和用强力压制說泰米尔語的少数民族的文化和語言权利。但是，党即使是暂时支持“(僧伽罗語和泰米尔語)在錫兰全島具有同等地位”的口

号,这也是从世界主义出发,而不是从馬克思列宁主义出发。

僧伽罗語和泰米尔語并无优劣之分,說这些語言的人也應該完全平等。但是,“在錫兰**全島**具有同等地位”这个要求是一种对民族問題的世界主义的看法,这种看法表現在“单一的錫兰民族”这个口号上。鼓吹这个口号的人不仅仅是說,錫兰人民在国家中應該不分民族地享有共同而平等的**公民地位**。他們还确信,錫兰的各民族應該放弃和丧失它們特有的民族和文化特点,換句話說,應該解散各个民族,合并成为一个新的、所謂“单一的錫兰民族”。

这种世界主义的观念反映了人数虽少但是势力仍然很强大的受英語教育的上等阶层的观点,这些人一向是帝国主义栽培出来作为反对民族主义运动的緩冲力量的。上等阶层的这一伙人脫离了他們本阶层的人和文化,他們在都懂英語、都輕視民族語言和民族文化、階級目标一致以及都为帝国主义效劳的基础上,发展了一种共同观点。他們愚蠢地以为,只有广大人民仿效他們的可怜的榜样,錫兰才能实现团結。

錫兰共产党糾正了它最初犯的錯誤,并且早在1955年10月,当它在議會中对佩雷拉博士的“对等”动議提出修正案时,就开始轉到正确的立場上来。應該打破宗派主义的策略所造成的孤立状态,采取正确地将語言問題同让各民族在一个統一民主的国家內、在本民族地区成长和壮大这个問題結合起来的政策;但是这样做是需要時間的。

共产党提出包括四点的建議是:

1. 錫兰應該成为統一的国家;
2. 僧伽罗語應該成为国語;
3. 應該用法律明文保证,說泰米尔語的人可以用本民族的語言同国家接触,以本民族的語言受教育和参加考試,并

且用本民族的語言在錫兰北部和东部他們傳統的居住区管理自己的事务；

4. 将区域自治原則应用于錫兰泰米尔族的傳統的居住区，以便使僧伽罗族和泰米尔族能够团結而友好地并肩发展，同时丰富本民族的文化。

这个建議至今仍然是解决能够把两个民族的进步力量动员起来的关于民族問題的唯一切实可行和公正的办法。

如果錫兰共产党在为語言問題进行斗争的初期就提出这些建議，完全可能将进步力量組織和团結在它周围，而不致使斗争的領導权落入沙文主义分子的手中，并且駁倒三种互相竞争的政策——“唯僧伽罗主义”、“对等”和“联邦宪法”——中所进行的歪曲。

錫兰人民联合陣线执政期間发生的两次种族騷乱生动地证明了沙文主义分子的彻底破产，证明了根据他們所提出的方針是决不可能解决民族問題的。

在通过官方語言法的时候，那些支持将僧伽罗語强加于泰米尔族的人辯解說，这是統一錫兰的唯一途径。他們嘲笑錫共指出这种政策只会导致种族糾紛，从而危害国家統一的警告。以后发生的悲惨事件证明，錫共是正确的。经过两年激烈的种族糾紛，在1958年通过了泰米尔語（特別条例）法，这是他們默认“唯僧伽罗主义”政策失敗了。

有些人追随僧伽罗族的沙文主义領袖們，希望他們提出的口号会帮助自己解决职业、土地和改善生活的迫切問題，但是，他們发现沙文主义政策只能給很多无辜人民造成灾难以及促使統一国民党和反动派重新抬头。

联邦党所奉行的沙文主义政策和冒险策略也促成了民族关系的恶化，并引导泰米尔族走向死胡同。

联邦党的兴起和庞纳姆巴拉姆先生领导的“全锡泰米尔大会党”的衰落，标志着泰米尔族政治发展进入一个新阶段。它表明买办资产阶级和受英语教育的上等阶层的政治影响的衰落，以及在某些方面与僧伽罗族中的民族资产阶级运动类似的民族资产阶级运动的兴起。

在1948年英国的政治力量退出锡兰以前，泰米尔族的政治领导权掌握在资产阶级领袖手中，他们一方面在瓜分政权和国家任命权，一方面同僧伽罗族的买办资产阶级竞争，同时双方仍然保持密切的财政和经济关系。大体上来说来，他们的收入来自僧伽罗族地区，并且在那里进行投资。他们的政策的基础是设法时而同帝国主义，时而同与他们地位相等的僧伽罗族人讨价还价，取得让步。

1948年，这种战略破产了。当时英帝国主义由于面对着它的殖民制度的瓦解，以及需要寻求新的形式来保护它在锡兰的战略和经济利益；因而放弃了利用泰米尔族资产阶级领袖来对抗僧伽罗族买办资产阶级的合乎宪法的要求的传统政策，并且同僧伽罗族买办资产阶级达成了协议。泰米尔族领袖由于放弃了寻求帝国主义帮助和保护的传统战略，并且同僧伽罗族领袖具有共同的阶级利益，对于群众运动存在同样的恐惧，所以被迫妥协。庞纳姆巴拉姆先生在1948年参加统一国民党内阁就说明了这一点，他为自己“辩解”的理由是：为了“对付共产主义的危险”，这样作是必要的。

联邦党是在泰米尔大会党分裂、以庞纳姆巴拉姆先生为首的一派人与统一国民党合并后组成的。它反映了泰米尔族中新兴的民族资产阶级力量的观点和愿望，这些力量的经济利益主要在泰米尔族传统居住区。当联邦党开始在受泰米尔语教育的知识分子和失业青年中扩大它的影响时，当它在反对统一国民

党的移民政策的运动中扩大它同泰米尔族的农业经营者，特别是同上、中层农民的联系时，这种趋势更为显著。但是，联邦党领袖出身的社会阶层，也就是泰米尔大会党在泰米尔社会中的社会基础。他们保持着同这个阶层的联系，在各种社会问题上与这个阶层具有共同的阶级观点，这表现在它轻视南部的进步运动的潜力以及在北部积极反对左翼运动和共产党。庞纳姆巴拉姆先生于1953年在统一国民党内阁中被解除职务，统一国民党在1956年彻底改变它的语言政策以及它在同年的选举中遭到失败以后，这个社会阶层中有越来越多的人投向联邦党，他们的压力影响了联邦党领导人的政策和策略。

虽然联邦党自称它提出的制定联邦宪法的要求是要维护少数民族区域自治的原则，实际上是在企图滥用这个原则，利用这个原则为手段来打击锡兰的统一以及各族劳动人民的共同利益。尽管它貌似诚恳地表白说，它的敌人不是僧伽罗族而是中央集权主义的宪法，实际上，联邦党却力图灌输给泰米尔族一种以沙文主义态度对待僧伽罗族人民，并反对僧伽罗族反帝反封建的进步运动。它虽然批评索尔伯里宪法，却并不反对这一宪法的目的在于支持帝国主义、买办资产阶级和封建利益集团的势力来反对群众运动的反动特点。它所提出的制定联邦宪法的建议还力图使东方省的锡兰少数民族——摩尔族和印度血统的种植园工人的利益从属于泰米尔族中新兴的资产阶级力量的利益。

联邦党领袖并没有设法使泰米尔族人民同僧伽罗族中的进步力量团结起来，而是力图模糊阶级界限，并且在泰米尔族的劳动群众中间散布一种幻想，使他们以为他们的利益是同泰米尔族资产阶级的利益一致的。他们企图在整个泰米尔族中制造一种幻想，使人们以为帝国主义可能成为争取自决的斗争中的盟

友，他們甚至設法爭取天主教会的教权統治集团和其他帝国主义代理人的支持。它对所謂“被压迫等級”的态度以及反对稻田法和反对接管政府补助的学校，表明它在社会問題上的保守主义和不断依靠封建阶层的支持。

联邦党的冒险策略遭到了失敗的下場。反对和消极抵抗运动从一开始就注定了失敗，它加剧了民族之間的紧张关系，并且为僧伽罗族的沙文主义者所利用，終于在使全国（包括泰米尔族本身）遭到极大灾难以后，放弃了这个运动，宣告該党的政策或它的行动方針的破产。它最后只能希望利用僧伽罗族中的分歧来抬高它的討价还价的地位，可是这个希望也落空了。

在錫兰人民联合陣线执政期間存在的种族关系生动地证明了共产党提出的民族團結是政治和经济进步必不可少的条件这一說法的真理。每当产生民族冲突的时候，反动派就能够占上风，并且能够抑制进步力量的进展。每当民族之間的紧张关系緩和下来并且逐漸和好的时候，进步力量就能够占上风，击败反动派和取得进展。

1956年发生种族騷乱以后，在大选中遭到失敗的統一国民党重又抬头，以致它在同年年底地方政府选举中取得胜利。1957年8月簽訂的班达拉奈克同契尔瓦納雅卡姆协定緩和了紧张关系，从而有可能成功地采取一些进步措施，比如取消英国基地和将公共汽車业收归国有。1958年的騷乱使民族之間的关系陷于破裂，从而开始了一个反动派重又猖狂并且暫時击败人民运动的时期。

因此，反帝和民主运动所以不能取得比在1956年的选举胜利以后所取得的更加长足的进展，主要在于民族主义运动同社会主义运动之間不團結，沒有能够打击外国和其他既得利益集团的巩固地位和制定一个改造和建設经济的計劃以及民族團結

遭到了破坏。

政府內外的反动势力迅速利用这些事实来加深他們的反攻。在国内外反动派的唆使下，錫兰人民联合陣线政府中的右派部长們利用錫兰革命平等社会党的宗派主义政策，暂时控制了中間势力，并且要求从政府中驅逐那些主张执行激进政策的人。他們威胁班达拉奈克总理，如果他不順从他們的要求，就将制造政府和党的危机，并且撤去他的领导职务。于是，在1959年庫魯內加拉錫兰自由党的年会上，他們取得了暫时的胜利。錫兰人民联合陣线政府垮台了，代替它的是一个右派占优势的錫兰自由党政府。

但是，反动派不把班达拉奈克先生放在眼里，他們妄图挟持他，利用他在人民中間的巨大的、当之无愧的威望来达到他們的目的。可是班达拉奈克先生不仅拒絕放弃他的进步政策，而且还开始对他党內的右翼进行反击。

因此，对国内外反动派來說就迫切需要从肉体上消灭班达拉奈克先生来达到他們所要达到的目的。于是班达拉奈克先生就在1959年9月25日被残暴地暗杀了。

班达拉奈克先生被杀害后組成达哈納亚克政府的时候，这时国内外反动派滿以为已经为他們的进一步进展廓清了道路。政府宣布了并且不必要地延长了紧急状态，侵犯了民主自由，以便巩固反动派自己的地位，并避免把阴谋彻底暴露出来。

但是，国内外反动派又一次失算了。班达拉奈克先生的逝世普遍激起了选举他上台的人民群众的高昂情緒，分裂和意气消沉的各种力量也团結起来。左翼政党在議會中巧妙地揭发了右派阴谋的性质和范围，其中錫兰共产党作出了巨大贡献。錫兰自由党的右派失去了对中間派的暂时控制，受到該党內部的公开反抗。內閣部长和錫兰自由党的議員参加了公众运动，要

求撤換右派部長，積極調查殺害班達拉奈克先生事件，並且逮捕有關的人。

在公眾的日益激烈地要求撤換右派部長佐伊薩先生和維杰瓦地尼夫人的憤怒情緒的壓力下，同時由於受到錫蘭自由黨黨內的公開反抗，以及由於他在議會中的多數在接連幾次不信任投票以後減少到了一票，而且在不久的將來他肯定還會失敗，在這種情況下，達哈納雅克總理解散了議會，撤換了中間派的部長，組成了一個看守內閣，將已經解職的右派部長佐伊薩又拉進了內閣。

國內外反動派所以採取這種手段，不僅要防止達哈納雅克政府完全垮台和防止組成以中間派為基礎並且得到左翼政黨支持的錫蘭自由黨政府，而且力圖獲得一個喘息機會和暫時的“穩定”，為統一國民黨重新上台鋪平道路。

當錫蘭總督在1959年12月解散議會，並且規定在1960年3月19日舉行大選的時候，只有共產黨強調一切進步力量必須團結起來擊敗反動派的陰謀。可是，它提出的團結一致和締結“不競選”協議的呼喚沒有得到其他反對統一國民黨的政黨的響應，這些政黨都妄想自己在選舉中能夠獲得勝利，然後單獨組織政府。因此，進步力量就不得不在分裂狀態下參加3月19日的選舉。

3月19日選舉的結果完全證實了共產黨提出的警告的正確性以及它所執行的團結一致反對統一國民黨的力量的政策的必要性。在統一國民黨獲得的五十個席位中，至少有三十二個席位純粹是由於反對統一國民黨的力量分散而獲得的。由於這種分裂，統一國民黨得以在議會中成為最大的單一政黨，其實它只得到了三分之一的選票，在議會中只得到了三分之一的議席。

雖然統一國民黨在議會一百五十一個選舉產生的議席中只

得到了五十席，可是它仍然組成了政府，希望通过收买和威吓把少数变成多数，如果这种作法失敗，就强迫全国再举行一次大选，而由自己組成看守內閣。但是不論是穆納辛哈和維拉孔在天主教會的策划下脫离錫兰自由党，还是古納瓦德納先生操纵的錫兰人民联合陣线(前身是錫兰革命平等社会党)的一百八十度大轉变——它曾建議組成統一国民党领导的“国民”政府，并拒絕支持对統一国民党政府的不信任动議——都不能拯救遭到决定性失敗的統一国民党。

在这个时期，錫兰自由党在其他反对統一国民党的政党和团体，特别是共产党和平等社会党的支持下，是能够組成一个稳定的政府的。虽然曾經不止一次地向总督明确地說明这一点，可是在統一国民党以及操纵統一国民党的外国既得利益集团的压力下，他还是解散了議會。在下令解散議會以前，他曾与其他反对統一国民党的政党进行“磋商”，这种挖空心思演出的滑稽戏主要目的在于使統一国民党为下一次选举提出来的主要宣传說法煞有“理由”，这个說法就是所謂錫兰自由党同联邦党之間有秘密協議。

面对着来自統一国民党的共同威胁；根据因反对統一国民党的力量之間的不团结而造成的灾难性后果的惨痛的事实教訓，錫兰自由党和平等社会党的大多数成員現在认识到，錫共一向提出的反对統一国民党的力量之間达成協議的号召是正确的。錫兰自由党和平等社会党的特別會議以令人信服的多数决定同意締結这种选举協議，尽管反动派和这些政党党內的宗派主义分子和死硬派掀起一个規模巨大的运动来阻撓达成这种協議。錫兰自由党、平等社会党和共产党之間終於达成了选举協議。

虽然这些協議最初只限于避免三党之間互相竞选，但在竞

选期间，它们发展到互相支持。锡兰自由党、共产党和平等社会党之间的选举协议使进步运动的各阶层振作起来，共同为反对统一国民党和反动派而进行斗争。这种团结使得进步力量能够战胜一切反动势力——帝国主义者、外国公司、天主教会的教权统治集团以及垄断资本办的报纸——的联合进攻，并且制止统一国民党看守内阁滥用权力。结果是：缔结选举协议的三个政党在它们竞选的一百二十七席中获得九十三席，统一国民党从五十席减少到三十席，力图支持统一国民党的锡兰人民联合阵线实际上被消灭了，并且组成了锡兰自由党政府。经过九个月的严重的政治危机以后，由于接受了共产党为之坚决斗争了十多年的团结政策，反对统一国民党的力量再一次回到了1956年所开辟的道路。

三

1960年7月20日的选举胜利以及取得胜利时的条件，为实现共产党第四次代表大会要求建立的反对帝国主义及其同盟者的民族统一战线奠定了更有利的基础。

虽然锡兰人民当前的任务仍然同1956年4月一样——即完成锡兰革命的反帝和民主阶段——但是7月20日选举胜利以后出现的形势在某些重要方面同1956年4月当时有所不同。

锡兰人民联合阵线在1956年不仅击败了统一国民党，在某种意义上说来也击败了左派。锡兰人民联合阵线在1956年发表的选举宣言不仅包括反帝、民主和进步的要求，而且包括保守的蒙昧主义势力强加给它的“十项原则”（锡兰一个佛教组织的纲领。——译者）的反共主义。锡兰人民联合阵线是在它和左翼运动在一些选区发生冲突以后获得胜利的。

但是，7月20日的选举胜利是在中間力量同左翼团結的基础上获得的，这可以由錫兰自由党、共产党和平等社会党的选举協議充分证明。在对反动派的共同斗争实践中，这些力量懂得了克服宗派的偏見，并且自下而上地采取联合行动，这就为进一步、逐步地取得进展建立了宝贵基础。

沙文主义和反共主义对于錫兰人民联合陣线于1956年取得的胜利起了作用，而7月20日的选举胜利却是在对沙文主义和反共主义作斗争的情况下获得的，而沙文主义和反共主义正是統一国民党和反动派的联合势力所依靠的主要武器。中間力量和左翼学会了以团結一致来击败統一国民党和支持它的外国反动派的种族仇恨以及反苏反左翼的挑畔。

这场斗争还給予人民一个宝贵的政治教訓，提高了他們对国内外反动派所起作用的认识，并且加强了他們击退国内外反动派的决心。外国公司、两个资产阶级报纸垄断集团、天主教会教权統治集团和沙文主义者所起的作用在光天化日之下彻底暴露了，因为这些以前偷偷摸摸进行活动的势力，現在則公开出面支持統一国民党和反对人民。支持錫兰自由党的中間力量也从实践中认识了他們队伍中的反共和堕落分子的真正作用，因为这些人公开帮助統一国民党的挑畔活动和阴谋。穆納辛哈、馬里卡尔和維拉孔之流，在錫兰自由党党内为反共捐客，明目张胆地帮助垄断資本的报纸和統一国民党进行造謠宣传，这不是偶然的。而最重要的是，人民懂得了团結起来对付統一国民党以及它所代表和維護的国内外既得利益集团是一件极为必要的事情。

7月20日选举后成立的錫兰自由党新政府，基本上仍然具有民族资产阶级的性质和观点。但是，它不同于錫兰人民联合陣线1956年的政府，因为它既得利益集团在政府中的势力和代

表权已经大为减少。新内阁排除了錫兰自由党内既得利益集团的主要代表之一沈納那亚克先生，这个事实也有助于促进这一事态的发展进程。

錫兰自由党新政府一开始还得到了工人阶级的主要力量——共产党和平等社会党的积极支持以及少数民族的好感。

新政府和人民面临的任务是十分艰巨的，但是只要保持和发展在反对统一国民党的斗争中建立起来的中間和左翼力量之間的团结，就能够担起和完成这一任务。

虽然反动派在政治上已经遭到失败，可是它还没有完全瓦解或变得无能为力。统一国民党以它自己为中心，糾集一切反动势力，从而在7月选举中增加了二十万张以上的选票。支持统一国民党的国内外既得利益集团的政治和经济势力仍然没有被粉碎。它的忠实的支持者仍然在武装部队、民政机构和外交界中占据领导和重要地位。它仍然得到美英以及其他帝国主义者的积极支持。

统一国民党看守内阁的胡作非为使得财政和经济情况更为困难，进一步加深了日益严重的经济危机。在统一国民党看守内阁执政期间，一大部分建设工程停頓了，议会通过的用于这些工程的拨款被轉用于一些欺騙性的措施，以便为统一国民党捞取选票。

为了巩固和进一步发展7月20日的选举胜利，共产党要求整个进步运动和錫兰自由党政府实现下列有关暂时要求的当前纲领：

1. 立即禁止紅利、利潤和資本抽出国外。
2. 应将銀行以及人寿保险和再保险企业收归国有，以便政府能够有效地控制国家的儲蓄并用于建設。在人寿保险业收归国有以前，应该制定法律，規定所有从事这一业务的公司，

象其他形式的保險所做的那樣，把它們的保險費提出一定的百分數交給政府。應該通過一項保險法，以便管理其他形式的保險。

3. 必需品的進出口貿易應該逐漸由批發合作組織或者專門為此成立的國營貿易機構接管和經營。石油產品和肥料的輸入應該立即成為國家專賣事業。應該禁止輸入奢侈品和非必需品。政府應該控制其他進口貨——特別是獨家代理公司的進口貨物的零售價格。

4. 應該毫不拖延地立即開始進行根據蘇聯和中國的援助計劃安排好的工程，並且迅速地最後確定其他工程，特別是鋼鐵廠、內外輪胎工廠、新紡織廠、康克山水泥廠的擴建工程以及綜合利用馬爾瓦圖歐雅河、基拉尼河和卡魯河的計劃。應該立即有效使用仍然閑置的其他政府給予的援助以及對1957年水災的救濟物資。

5. 應該立即接管象湖濱大廈、“時報”集團和“維拉克薩里”集團這樣的壟斷集團所控制的報紙，交由受到最廣泛的公眾控制的組織管理。

6. 應該接管政府補助的和私立的學校，並建立具有民族、科學和民主內容的統一的國家教育制度。

7. 外國傳教士在居留證和在錫蘭逗留問題的处理上，應與其他外國人同等看待。只有在傳教團體證明無法找到錫蘭人傳教的時候，才准許它們的外國傳教士入境。

8. 應該用法律規定全國最低工資。應該制定養老金法案來照顧雇員節約基金計劃所沒有照顧到的長年服務，以補充該計劃的不足。職業應該有保障。應該修訂和革新目前的勞工法，如工人補償法令、僱用和服務法令等等。應該用法律保障居住在莊園或公司住房中的工人居民有正常的居住權利。應該實

行社会保险制度，包括对失业和疾病的救济津贴。政府、地方机构和公共法人团体的雇员应该享有充分的工会和政治权利。

9. 应该执行一些计划来帮助农民偿还债务，保障庄稼不受旱涝灾害的威胁，并且向农民发放低利贷款。应该消除“保证价格计划”中的弊端，以便使实际的耕作者充分享受补助价格的利益，并应将这一计划扩大到其他农产品。

10. 决定和登记土地所有权的法律手续以及其他手续应该简化，收费应该降低。

11. 应该任命一个委员会来检查稻田法的执行情况；提出关于弥补目前的漏洞和消除目前的障碍而需要如何修正法律和采取行政措施的建议；并提出其他改变方案，以便更有效地执行这个法律。由于目前的法律存在缺陷而被夺佃的佃农，应该恢复耕作权并得到补偿。

12. 应该宣布对渔民征收的什一税和其他捐税为非法。国家或地方机构应该提供适当的市場或拍卖场所，让渔民能够在不受垄断渔行控制的情况下，出售他们的渔业产品。应该扩大对渔民用于渔船现代化和机械化所给予的援助，并且发展适当的渔港，以便最好地使用新的渔船。

13. 应该通过1959年12月议会解散前提出的房租限制（修正）法，不过其中规定属于地方机构的房屋可以不受这一法律条款约束一条应该删除。国家和地方机构应该联合执行一个计划，每年至少建筑二万五千幢房租低廉的城市和农村住宅或者公寓房屋。

14. 在新收归国有的事业中，必须消除官僚主义和管理不善现象。应使这些事业更为有效和经济。应该让雇员参加管理，以便适当利用他们的经验并取得他们的合作。

15. 应该使政府权力分散,并更为民主。应该废除政府代表制度,将它们的权力移交给选举产生的区域委员会,以便保证地方自治的扩大和人民对于政府的监督。应该废除头人制度。应该建立统一的行政机构。

16. 应当解除在武装部队、警察、公共行政部门、外交界、公共法人团体以及同经济发展和规划工作有关的各委员会和中央机构中担任领导职务的反动分子、统一国民党安插的官吏和既得利益集团的代表,而由忠于人民利益的人来接替。应该进行特别调查,来查明天主教行动组织在武装部队、教育部、渔业部、房屋部和其他部门中的活动情况。

17. 应该勒令亚洲基金会、塞巴德(Subud)组织、美国之音、美国支持的“青年委员会”、退伍军人协会和帝国主义在锡兰的其他颠覆性机构停止活动。

18. 应该宣布锡兰为独立共和国,在此以前,应该撤销目前的总督。

这个关于当前要求的纲领符合目前形势的需要,符合进步运动最广大群众的经验和觉悟。这个纲领提供一个基础,使中间力量和左翼能够在这个基础上联合起来并进一步团结一致,完成国内外反动派没有让故班达拉奈克先生完成的工作。

共产党应该努力在人民中间宣传这一当前纲领,而且,首先必须动员和团结支持锡兰自由党、共产党和平等社会党的群众来促其实现。它还应该设法争取和团结目前还没有受到这三个政党影响的更加广泛的阶层来达到这个目的。

共产党在进行这一工作时,应该不断地向整个反帝和民主运动进行解释,设法使它们相信有必要实现纲领的更广泛的方面,以便达到锡兰革命的反帝和民主阶段的目标。

党特别应该说明有必要:

1. 将外国人所有的种植园、经理行和貿易机构、公司和工厂收归国有。

2. 根据耕作的性质和土地的条件，規定私有土地的最高限額。

3. 废除一切封建形式的土地租佃关系，并把这些土地交給耕种这些土地的农民。

4. 实行宪法改革，实行比例代表制，废除参議院和任命的議員，保证全体公民的基本权利和平等权，禁止以种族、語言、等級或者宗教信仰为理由歧視任何公民，俾使宪法更为民主。

沙文主义在7月20日大选中遭到的失敗为恢复民族团结和解决僧伽罗族与泰米尔族关系中存在的悬而未决的問題創造了有利条件。新总理班达拉奈克夫人保证将不歧視少数民族，任命了錫兰工人大会領袖桑达曼先生为国會議員，以及新政府为消除对于少数民族的行政歧視所采取的措施，这一切都有助于澄清气氛，并使改善民族关系的前景更为光明。

共产党在继续揭发沙文主义者的政策和目的，耐心地解释并爭取人們支持它在选举宣言和本文件的第二部分所提出的关于解决民族問題的方案时，应该注意防止在任何特定阶段超越群众觉悟水平的危險。恢复民族团结的实际工作并不意味着不断地重复口号或者一再声明基本的立場。实现团结的真正道路在于：(1) 不断地把属于不同民族的群众团结在共同的阶级組織中；(2) 組織各級的統一行动，特别是在解决共同的经济問題方面；(3) 在每一个阶段提出有助于团结不同民族的群众并使整个运动进一步发展的适当口号。

鉴于不久以前僧伽罗族和泰米尔族的关系严重恶化，指望一举解决这个問題は幼稚的。必須逐步求得解决。因此，共产党在爭取实现它的主要政策的时候，应该鼓励和支持能够緩和紧

张局势、改善关系并且增进求得共同協議的解决办法的希望的一切具体步骤。

多半在传统的僧伽罗族地区种植园中做工、为数近一百万的印度血统的人的地位和前途问题，也是锡兰民族问题中一个重要部分。这些人中绝大多数人进行的劳动生产在锡兰目前的国民收入中占很大比重，他们世居锡兰，再没有其他的归宿。他们所以同其它人民隔离完全不是他们自己的过错，而是由于英国种植园主实行一种制度，强迫他们居住在庄园中的“种族隔离区”，剥夺了他们的公民权和投票权，蓄意不让他们参加锡兰的民主生活；也是由于这些人中的资产阶级领袖所奉行的政策，这些资产阶级领袖们力图继续按照种族界线把他们组织起来，防止他们在共同的阶级组织中同当地工人发生联系。

这些人仍然没有实际机会成为锡兰公民，这件事非但对他们不公正，而且威胁到锡兰民主制度的本身。它意味着，目前锡兰生产财富的主要形式仍然依靠可以说是奴役的劳动，它意味着劳动人民中间仍有相当一部分人被剥夺了基本民主权利。这个事实是对于全体劳动人民的民主权利的经常存在的威胁。

统一国民党政府通过的所谓“公民法”并没有解决这个问题。这些法令虽然帮助了一些印度富商和资产阶级剥削者成为锡兰公民，却使广大的印度血统的劳动人民基本上维持原状。根据这些法令进行的公民登记已经结束，但是“问题”仍然存在，而且必须解决。

英帝国主义者和他们在锡兰的支持者利用这一事实来对抗将外国庄园收归国有的要求。他们恫吓说，国有化的结果将是印度血统的庄园工人自然而然地成为公务人员，并将得到这些土地的所有权，他们力图以此吓唬祖先的田地被强占去辟作庄

园的那些卡达揚族农民。这些反动分子进行这种恫吓是力图掩盖强占卡达揚族农民祖田的是英帝国主义者和卡达揚族的封建地主而不是印度血統的移民工人这一事实。

随着根据民法进行登記的結束，这个問題进入了一个新阶段，要求采取一种新的态度来一劳永逸地解决其余九十万印度血統居民的地位問題，因为他們虽然住在錫兰，却既不是印度公民也不是錫兰公民。

因此，錫兰共产党建議錫兰政府早日在以下基础上同印度政府恢复談判：

1. 印度政府應該取消它目前对于这种人登記为印度公民所加的限制；

2. 錫兰政府應該根据两国政府都可以同意的审查，让所有永久定居在錫兰的人成为錫兰公民；

3. 印度政府應該接受所有沒有資格成为錫兰公民的人为印度公民，應該为这种人回到印度作出两国政府都感到滿意的安排，而且这些人的雇主應該給予他們适当补助，作为他們曾在錫兰工作的报酬；

4. 两国政府共同采取行动来防止向錫兰非法移民。

将这些新公民吸收到錫兰社会組織中来的問題是可以在符合这些人同当地居民的共同利益的情况下逐步加以解决的。

早日制定和执行迅速发展国民经济的进步計劃是进步力量向前推进所必不可少的。这一工作的必要先决条件是改組目前的計劃机构，并且解除其中既得利益集团的一切代理人的职务。

有效的国民经济計劃的第一个要求是迅速增加水力发电量，这是在缺乏煤和石油的情况下取得廉价电力的主要来源。这

需要改組和加速目前的水力发电計劃以及預計在今后几个阶段要同时进行的工作。應該执行規模較小的計劃，作为全面利用錫兰河流的工作的一部分，以便滿足局部和地区的需要。應該建立一个全島的电网，以便适当分配电力，而不致造成浪費。所有这一切要求錫兰摆脱美国控制的世界銀行同統一国民党政府簽訂的貸款协定中对于水力发电的发展所加的束縛。

发展主要应以錫兰的迅速工业化为重点，使工业和制造业在一定的时期內成为主要的生产形式。这种过程是加强经济、迅速提高国民生产力和財富、給予失业者以工作以及緩和人口对于土地的压力唯一途径。因此，迫切需要进行全面的地质勘探，来調查錫兰的所有矿藏和电力資源。

钢铁和化学工业的迅速发展将为新工业——包括机器制造以及工具农具制造业——奠定基础。康克山水泥厂的新水泥窑的迅速完工以及新工厂的兴建能够使得錫兰在水泥方面自給自足，并且开辟国外市場。應該建立一个炼油厂。應該新建或扩大轻工业——比如紡织业、制糖工业、制陶业、玻璃制造业、造纸工业、橡胶产品制造业等等，以滿足国内市場需要。还应该从事船舶和化学肥料的制造，并应禁止从国外輸入装配好的机器，以保证在錫兰进行車輛、无线电和类似工业品的装配。

應該制定一系列全面利用的計劃来合理使用錫兰丰富的水力資源，以提供电力、灌溉用水以及工业和家庭用水，并且发展水路运输。把馬哈維里河多余的水引到北方去将有助于耕作目前由于缺乏适当的灌溉而沒有合理利用的大片土地。同样，應該制定在其他主要河流修建一系列水坝的計劃；水坝不应象加尔欧雅河那样，仅仅建筑在河口，而應該建筑在上游，这样一种控制河流的計劃可能把泛滥和土壤侵蝕减少到最低限度，并且保证河流两岸地区得以发展。大山脉的頂上應該重新植林，以便

調劑雨水，並且防止寶貴的表土流失，避免象目前那樣淤塞河流和造成定期泛濫。

應該停止利用新的土地來種植象茶葉和橡膠這樣的種植園作物；而要通過改良種植技術、採取水土保持措施並在國家幫助下在樹木已經喪失經濟價值的地區重新植林等途徑，來大力提高土地的生產。

還應該有計劃而合理地使用現有的土地資源，通過使用改進的技術、排水和灌溉方法，在已經開墾的土地上全部種植我們所需要的稻米。目前不經濟的和浪費的個體農民的墾植方法應該越來越多地為農業合作社和國營農場所代替。應該利用其餘的可耕地來種植除稻米以外的其他糧食作物以及有助於發展工業的原料，如棉花、甘蔗、煙草等等。

應該發展畜牧業，特別應注意提高奶類、肉類和蛋類的產量，以便限制進口，降低物價和改善人民的食物。應該有計劃地發展果樹和蔬菜的種植。

應該在主要的捕魚中心建造一系列的漁業港口，以便充分獲取漁船的日益現代化和機械化的利益。這種港口應該為停泊新的機械化漁船並為這種漁船服務提供充分的設備，在這種港口附近，應該建築房屋和漁業城市。拖網漁業也應該擴大，以便使產品增加到供應全國的需要，而不是象目前那樣，僅限於供給政府機關。在內陸河流應該大規模進行選種養魚，並且為魚的冷藏、干燥和製造罐頭作出安排。

在為建設工作提供資金時，政府不應該依靠外國私人資本家的投資。它首先應該依靠合理利用國內資源。將外國投資、銀行、保險公司和進出口貿易收歸國有以後，國家就有可能掌握外國公司目前在錫蘭榨取的大量資金。應該使用國外資產和未加利用的國內儲蓄來購買資本貨物，而不是象目前那樣，僅僅用於

不必要的輸入。提高政府工作的效率和更加節約也會有助於積累用於發展的資金。應該制止偷稅和逃稅，並且增加對富有者徵收的賦稅。應該同社會主義國家達成協議，以便輸入必要的機器和資本貨物，而以錫蘭產品作交換，或者用使用這些機器和資本貨物所得的利益長期分批支付。政府還可以用合理的利率在不附帶政治條件的情況下向別的国家借款。一個積極的工業和經濟發展計劃也將有助於創造自己的財源，因為它將把目前無益地用來維持農業地區的大批失業者和就業不足的人的、“隱藏的”農村儲蓄拿出來用於投資。

為給予從事發展工作的勞動人民以物質刺激並且取得他們的充分合作，國民經濟計劃還應該通過同工会的協商來制定工資制度 and 社會福利計劃，以便在發展的同時不斷提高生活水平。

只有社會主義能夠完全和最後解決錫蘭及其人民的經濟問題，上述計劃是符合絕大多數人民的願望和錫蘭革命現階段的要求的，它能夠有效地開始扭轉我們的經濟命運，並且為擴大我國的經濟建設和改善我國人民的生活奠定基礎。

錫蘭共產黨應該積極開展促進實現這樣一個計劃的運動，在人民中間宣傳這些政策，並且團結一切進步力量以促使這些政策付諸實現。

四

錫蘭共產黨第六次全國代表大會面臨的主要任務是：

1. 進一步加強錫蘭對於維護和平和反對殖民主義的鬥爭的貢獻，發展和鞏固它與社會主義國家和反帝國主義國家的關係；
2. 吸取十多年來在建立一個反對帝國主義及其同盟者的民族統一戰線鬥爭中的成功和失敗的經驗，把錫蘭自由黨、平等社

会党和錫兰共产党在1960年7月20日的选举中建立起来的团结轉变为一个稳固的民族统一战线，这个战线甚至可以将目前还没有受到这三个政党影响的力量、組織和其它阶层的人民包括进来。

3. 在平等社会党内部出現新形势以及在选举斗争中同它們建立起来的統一行动的基础上，同它們采取联合运动和行动，以便实现工人阶级的团结，建立单一的工会中心和以馬克思列宁主义为基础的单一的社会主义政党；

4. 在馬克思列宁主义的基础上，从思想、政治和組織各方面巩固錫兰共产党，并且开始将党改造成为一个群众性的共产党，使之成为一个能够通过它在国民生活各个方面的主动行动以及通过对群众斗争的坚决领导来組織和团结广大群众的政治力量。

錫兰共产党将与班达拉奈克夫人的自由党新政府通力合作来执行故班达拉奈克先生在1956年的纲领中規定的进步政策。它将动员人民支持这种政策；同时将为克服对这些政策发生任何的动摇或背离而进行斗争。

錫兰共产党应该設法在各級組織、特别是自下而上地发展錫兰自由党同左翼政党之間在选举斗争过程中建立起来的团结和友好合作。这种合作不仅在民族問題和政策方面，而且在爭取滿足人民需要的日常任务中，都应该加以发展。

錫兰共产党在为建立中間力量同工人阶级之間的巩固的民族统一战线的斗争中，不仅应该爭取执行会使这些力量在每一个阶段都采取統一行动的适当政策，而且应该坚决揭发反共主义的实质和目的，揭穿它的謠言，強調这些力量的共同目标和分裂的后果，并且闡明党对于中間力量以及同它們有关的各种問題的真正政策。

帝国主义者、垄断资本的报纸以及统一国民党硬说共产党反对民主制度和代议制政府，不断力图用这种手段离间中间力量和左翼。

但是锡兰和外国近代历史完全证明，民主制度和选举产生的政府的真正敌人不是共产党而是帝国主义和右翼的势力。在许多邻国和锡兰本国，企图依靠武力组织政变、推翻选举产生的政府和推行独裁统治的不是共产党人，而是帝国主义和右翼。

在锡兰争取把选举年龄降低到十八岁，使成人选举成为真正具有普遍性，消除选举法和选举中的弊端，取消参议院和任命的议员，实行比例代表制，使议会更能代表人民的意志的斗争中，领导的是共产党人而不是大谈民主制度和拥护代议制政府的右翼。锡兰共产党一向为揭发和反对资产阶级民主制度的阶级性和局限性而斗争。它指出，尽管资产阶级民主制度具有民主外貌，可是就其内容和实质来说，却是资产阶级的专政。锡兰共产党一向声明，人民只有在工人阶级领导下击败了资本家和地主，从而掌握了政权并且为自己的利益而行使职能的这种社会主义制度下，才有可能享有真正的群众性的民主。锡兰共产党力图用普通公民直接控制和参与行政管理这种更为积极和生气勃勃的民主制度来代替目前只让人民定期选择统治者这种形式的消极的民主制度。真正的民治政府意味着执行和充分发展现有的民主权利，并且将这种权利扩大到以前只是富有者专有的权利范围。

锡兰共产党一方面进行揭发和为反对资产阶级民主制度的阶级偏见和局限性而斗争，另一方面它非常重视由于劳动人民进行了坚持不懈的斗争，帝国主义者和资本家被迫给予劳动人民的民主权利和自由。在资产阶级的民主制度下大肆宣扬的“人民的权利”没有一项是资本家心甘情愿地给予人民的，而总是人

民在经过世世代代的斗争以后才获得的。锡兰共产党认为这些权利是人民和国家进步和复兴的重要条件。锡兰共产党保卫民主自由不受资产阶级的侵害，并且努力促进这种发展和使这种自由变得有利于人民。

锡兰共产党不打算废除议会，而是要改造议会。它力争把议会改变成人民意志的真正工具。锡兰共产党宣布：根据锡兰当前的条件，资产阶级国家并没有高度军事化，民主权利仍然广泛存在，人民的民主传统是强大的，因此，锡兰共产党有可能把议会改造成人民走向社会主义的真正工具。

锡兰共产党竭力用和平方式在锡兰建立彻底的民主制度和社会主义。锡兰共产党认为，通过发展群众运动，在议会中取得多数，并且使这种多数得到群众拥护，工人阶级及其同盟者就能够战胜反动派的抵抗，并且保证议会成为表达人民要求在经济、社会和国家结构中实现根本改革的愿望的工具。

在实现充分的民主制度和社会主义的前进中采取和平还是暴力方式的问题不取决于共产党人而取决于它的敌人。锡兰共产党希望并且努力使这种进展采取和平方式；但是，如果它不经常提出警告，让人民对于反动派万一采取暴力手段来阻碍这种进展有所准备，那就是没有履行它的革命职责。在发生这种万一情况时，人民必须随时准备用他们的力量来粉碎反动派的暴力行动。

锡兰共产党驳斥资产阶级的思想家和改良主义者的这种论点：认为通过议会道路实现充分的民主制度和社会主义就是放弃群众在议会外面为反对压迫而进行的斗争。这种观念旨在限制人民斗争的领域，削弱斗争的力量。群众在议会外面组织得越好，为他们的权利所作的斗争越坚决，使议会成为人民意志的真正工具的可能性就越大。

錫兰共产党駁斥这样的誹謗：說共产党在执政后将取消其他一切政党。錫兰共产党将坚决地巩固社会主义制度并击败企图顛复和推翻它的一切阴谋詭計。錫兰共产党在执政后，将保证其他政党有保持它們的组织、党的出版和宣传，以及参加选举等权利，只要这些政党遵守宪法和法律。

錫兰共产党在发展它同中間力量的关系时，还应该闡明它对于私有制的态度和对民族资产阶级力量在現阶段的经济发展中所能发挥的作用的立場。

錫兰共产党作为一个社会主义的政党，最終目标将是实现一切生产手段、分配和交换資料的公有制。但是，在具有反帝和民主性质的斗争現阶段，錫兰共产党只是力爭把下列经济成份收为公有：

1. 在錫兰的外国資本；
2. 同帝国主义有联系并且支持帝国主义的錫兰买办资产阶级和封建阶层的财产；
3. 收归公有会对经济的有效活动起作用的极为必需的其他部門。

錫兰共产党相信，爱国的錫兰資本家在经济发展的現阶段可以发挥肯定的作用，应该給予他們一切必要的机会（这是帝国主义或者統一国民党中的买办资产阶级都不願意給的）来发挥这种作用。零售商人、小业主和小地主的权利和地位也将受到尊重。

因此，反动派对共产主义和共产党所散布的謠言和誹謗不仅毫无根据，而且显然是要轉移人們对于反动派自己的反民主目的的注意，并且掩盖这种目的。

虽然反动派在进行反对独立和民主制度的活动时使用了許多手段，但是它的主要手段和武器是反共主义。反共主义表现了

帝国主义和反动资产阶级想要使工人阶级在国家的政治生活中不能发挥作用的愿望。这是为它们旨在保护剥削和牟利的反动措施而提出的腐朽的“根据”。为了工人阶级和中间力量团结的利益，应该把这个事实说穿。

平等社会党在3月19日的选举中获得惨痛教训以后，党内发生了变化。该党在后来举行的几次特别会议局部地改正了以前奉行的宗派主义政策的做法，为工人阶级和左翼运动的团结创造了比较有利的条件。

平等社会党特别会议所进行的讨论以及多数人作出的决定反映了这样一个事实：自从1940年以来，平等社会党的总政治方针已经进入了一个深刻而带根本性的危机时期。

平等社会党在成立以后的最初五年(1935—1940年)执行了一种基本上是正确的政策，它符合无产阶级国际主义，符合锡兰革命的反帝和民主阶段的需要。在那个时期，平等社会党是一个统一了社会主义运动中各种倾向的政党。但是，在1940年，平等社会党的主要领导由于放弃了无产阶级国际主义而赞成反革命的托派理论，并且在统一的党内排挤了共产主义者，而使统一的左翼运动陷于分裂。

左翼运动的这种历史性分裂继续了二十年。锡兰共产党由于坚决维护马克思列宁主义和无产阶级国际主义而变得壮大和更加巩固了。只有反革命的托派理论使平等社会党产生了一系列的内部危机，甚至是分裂。

在这二十年內，平等社会党的总路线的两个依据是：

1. 荒谬地认为苏联是一个濒于崩溃的“蜕化了的工人国家”，其他社会主义国家不过是苏联的“卫星国”，世界上的各个共产党不过是“苏联官僚机构的外交政策的工具”；

2. 把在锡兰革命的两个阶段——资产阶级民主革命和社会

主义革命“結合在一起”。

根据这两个依据,从1940年到1960年,平等社会党的总路线的特点是对苏联、社会主义陣营和国际共产主义运动极为仇視。它的另一个特点是对日益高涨的民族资产阶级运动以及它的民族和文化的願望同样仇視。这就是平等社会党的宗派主义和“单干”政策的基础,这种政策在平等社会党内一再引起危机,并且在1952年和1960年3月19日的大选中使該党遭到惨敗。这对于建立反帝的民族统一战线和工人阶级的统一战线,是一个经常存在的障碍和失败的根源。

在1953年的党内危机以后,說英語的上等和中等阶层的人加入平等社会党的越来越多了,这些人对于該党的政策施加了越来越大的压力,从而加强了它的反民族主义和反共主义的政治路线的基础。

生活已经否定了平等社会党总路线所根据的荒謬而反动的理論。苏联非但没有崩潰,而且变成了一个强大的社会主义国家,和开始了建設共产主义社会的工作。社会主义陣营的其他国家正在向建設社会主义社会迈进。国际共产主义运动已经成长为一支强大的力量,成了对帝国主义、資本主义和战争販子的主要威胁。

在选举中的連續失敗和日益严重的政治孤立的实践经验,特别是使党的领导对全党所灌輸的陷于破灭奢望的3月19日的选举結果的惨痛经验,使平等社会党驟然认识到民族资产阶级运动的存在和发展以及它在反帝斗争中所起的作用。这些经验使得平等社会党迫切需要修改它以前的战略和战术,并且同民族资产阶级运动建立新的关系。这些经验还鮮明地表明:工人阶级必須团结起来,特别是必須同錫兰共产党团结一致。

在苏共第二十次代表大会以后,国际共产主义运动本身糾

正了由于个人迷信而产生的某些錯誤，这个事实也有助于造成促使平等社会党重新确定它的方針政策的形勢。

平等社会党最近举行的特別會議决定放弃它以前的“单干”宗派主义，采取同錫兰自由党和錫兰共产党联合的形式并且支持錫兰自由党政府的做法，这是平等社会党的总路线中值得欢迎的重要的方針改变，它将能够加强整个进步运动。

但是，平等社会党由于存在一些給它本身带来灾难和阻碍整个工人阶级运动的托派理論残余，所以在目前形勢下还不能制定出一条明确的路线。

因此，該党仍然不能用正确的馬克思列宁主义来分析錫兰革命的反帝和民主阶段以及工人阶级和民族资产阶级分別在这个阶段中所起的作用。相反地产生了这样一种趋势：依靠经验主义或者以有必要团结錫兰自由党和中間力量为理由，否认錫兰自由党的民族资产阶级性质并給它抹上“社会主义”的色彩，从而模糊了阶级界线，这是把旧的理論填入新的內容的做法。

只有放弃灾难性的托派理論的残余，并且站稳馬克思列宁主义和无产阶级国际主义的立場，才能解决平等社会党总路线的危机。

事实上，平等社会党党内目前所以对今后所应采取的步骤还不够明确，这是它以前采取了反苏和反共政策的直接后果，这种政策，使它脱离了馬克思列宁主义在本世紀的創造性的发展，使它拒絕了馬克思列宁主义运动在处理錫兰人民和平等社会党本身所面临的各种問題的丰富经验。

资产阶级报纸恶毒地暗示說，錫兰共产党迫切希望看到平等社会党党内发生政治危机和导致党内不和、分裂或者瓦解，錫兰共产党駁斥了这种誹謗。任何这样的結果只会削弱整个左翼运动。

錫兰共产党欢迎和以积极的态度对待平等社会党党内的新发展，这种发展证实了錫兰共产党自从1956年以来所执行的政策以及我党自从第四次代表大会以来所采取的总路线是正确的。錫兰共产党认为这种新发展是向前迈进的重要步骤，它为工人阶级和工会运动的团结，它为建立以马克思列宁主义为基础的单一的社会主义政党开辟了新的前景。

在7月20日的选举中以及选举以后，錫兰共产党同平等社会党的联合行动在一定程度上有助于消除旧的偏见和怀疑，并为将来的进一步团结奠定了基础。

錫兰共产党将设法扩大这种联合行动，巩固各级组织同平等社会党进行的这种合作，同时本着友好和兄弟般的精神，继续进行有原则的思想斗争，以便使整个左翼运动执行正确的、共同的马克思列宁主义政策。

现在已经为统一以前因政治信仰分裂为不同派别的工会运动奠定了基础。能够而且应该以錫兰工会联合会同錫兰劳工联合会的团结为基础，吸收錫兰自由党各工会、錫兰工会大会和各独立工会到运动中来，以便建立一个有共同的指导核心的单一的工会运动。

同样，平等社会党青年联盟同錫兰共产党和民主青年联盟联合会之间的兄弟团结的发展能够为青年同整个进步运动的更广泛的团结铺平道路。

錫兰共产党同平等社会党在各级组织中采取统一行动，同时有原则地讨论还没有解决的思想问题和其他问题，是建立以马克思列宁主义为基础的单一的社会主义政党的道路。

在所有这些发展中，决定性的因素是在民主集中制、马克思列宁主义和无产阶级国际主义的基础上建立和加强錫兰共产党，并且逐步地将党改变成为一个群众性的共产党。

根据这次代表大会所讨论的组织报告，锡兰共产党应该大力整顿它的组织、纪律和工作作风。它应该通过严肃的党内斗争来建立各级的集体领导，消灭个人主义和制止党的各个部门各自为政的倾向。

为了充分发挥党员才能，党应该大胆地提拔表现有能力和有希望的青年同志，让他们担任负责的领导工作。

由于目前的党员有三分之一以上是在上次代表大会以后入党的，所以应该特别注意对党员同志进行教育，使他们熟悉党的历史和政策以及马克思列宁主义。

党报将在日常的斗争中在组织人民和教育党员方面起日益重要的作用，因此应该改组党报，使它在风格和内容方面更加通俗，并且在全党展开一个增加党报发行额的运动。

新的中央委员会应该改进党内的财政工作方法，使之更加健全。举行中央委员会扩大全会的办法证明是成功的，这种会议吸收了有才干的新人和把更广泛的经验带到党的领导工作中来。它还使考察普通党员接受党中央政策的程度的制度更加完善。根据这一经验，中央委员会应该加以扩大。

告錫兰人民书：團結起来击败反动派

1961年对錫兰将是具有决定意义的一年

1959年，国内外反动派曾千方百计企图破坏人民在1956年大选中所取得的胜利，并企图恢复他们对錫兰的束縛。

錫兰人民联合陣线政府被推翻了。班达拉奈克先生被卑鄙地杀害了。反动派力图通过达哈納亚克和杜德萊·裴納那亚克的两届看守內閣来巩固自己的地位。

由于錫兰自由党、平等社会党和錫共之間的團結一致，反动派的这一阴谋在1960年7月的选举中遭到了挫敗。

人民重新获得机会来完成故班达拉奈克先生所开辟的民主和进步的反帝事业。

但是外国帝国主义者和錫兰反动派并没有就此罢休。

反动派的进攻

7月选举胜利以后的五个月，它們勾結起来对錫兰自由党新政府和人民发动了一个联合的反攻。

美英石油垄断資本企图阻撓通过石油法案，以便恢复对于錫兰经济的束縛。

外国銀行和保險公司企图阻止我們的保險公司和人民銀行

的建立，因为这两个机构的开设将使它们失去对人民储款的控制。

美英帝国主义企图阻止我国政府使用社会主义国家给予的援助来建设新的工厂和治理利用我们的江河。

梵蒂冈教权和天主教行动组织厚颜无耻地反抗我们为建立一个符合独立国家尊严、统一的国民教育制度而作的一切努力。

报业垄断资本处心积虑地要保持他们使人民思想混乱的力量，破坏进步运动并且帮助外国帝国主义者和锡兰反动派达到他们所追求的目的。

各色各样分散的反动势力现在已经在共同的反击中联合起来。统一国民党已经成为这一个反动运动的头子。

统一国民党

统一国民党是国内外反动派的主要政党。它保护外国石油公司、天主教教权和报业垄断资本的利益。在3月和7月的选举中，它们都曾明目张胆地为统一国民党竞选。

这就是为甚么，统一国民党虽然在选举时会大谈法律和秩序，而现在却公开煽动人民起来反对进步的法律。这就是为甚么，它没有象它过去所说的，要到十八个月以后再发动进攻来推翻政府，而是立即就动手。

反动派认为，即使他们这次反攻还不能立即推翻班达拉奈克夫人的政府，但也会迫使政府听从他们的意旨，放弃进步的目标并且迫使政府同左派断绝关系。

统一国民党和其他反动派知道它们不可能得到人民的支持，因此他们就寻求闹事和制造冲突的办法。他们妄图迫使政府宣布紧急状态，以便他们乘机使用违宪手段来夺取政权。

蛮横的挑衅

由于政府在最近一段时期的态度不够坚决；由于反对反动派的广泛力量还没有完全动员起来，因此反动派就更加厚颜无耻地进行挑衅。

他们充分利用了政府对他们的一切让步以及对他们采取的种种宽大措施。

当政府允许第一类学校和第二类学校改为私立时，天主教的主教和天主教行动组织却以强行霸占第三类学校来回答政府。

统一国民党蛮横地反抗禁止使用扩音器的命令，直到政府采取了坚决行动才被迫退却。

目前，反动派正在利用政府在经济上的困难处境和政府不愿触动外国既得利益来解决困难这一情况。

他们玩弄诡计，使政府同意世界银行派遣第二个代表团到锡兰来，尽管世界银行的第一个代表团曾使锡兰的工业发展陷于停顿、大米价格上涨并且提高了邮费和铁路运费。

反动派妄图通过世界银行的第二个代表团来阻止在社会主义国家援助下正在兴建的新工业。他们企图制止扩大工业中的公营部分，让外国资本得以继续控制锡兰的经济。他们想要加剧经济危机，以便迫使政府在外交内政方面听从他们的意旨，如果政府不就范就推翻它。

反 共

反动派目前正在已经破产了的、名誉扫地的反共口号下进

行反攻。

它妄图用这种手段来糾集形形色色的反动势力，同时掩盖它們彼此之間的勾搭。

它妄图分裂政府，削弱錫兰自由党和左派之間的团結，从而更有利于它們达到目的。

但是政府和人民已经看破了反动派用共产主义来吓唬人的阴谋。他們知道反共是反动派反对进步改革的传统武器。他們沒有忘記过去的反共“英雄”們，諸如达哈納亚克、維杰瓦地尼夫人、布达拉基塔法师、佐伊薩、馬里卡尔之流的結局。

立即团結起来

錫兰共产党吁請在1960年7月胜利中出过力的所有进步力量在此紧急关头团結一致，保护胜利果实，并进而爭取新的胜利。

在1960年7月，曾依靠团結击败了反动派。現在也能够做到这一点。

錫兰自由党、平等社会党和錫共應該立即团結一致，共同击败反动派对于政府和7月胜利的进攻。

这三个政党、它們的支持者以及工会、青年联盟和其他进步群众組織應該在各地区成立人民委员会，帮助揭露反动派，維持治安以及貫徹議會和人民的意志。

如果认为单纯依靠武装部队和警察就能把反动派镇压下去，那就太幼稚了。武装部队和警察的一些领导人已经表明他們是不同情人民的事业的。

人民必須發揮他們的作用。他們必須团結一致、守紀律、并要有克制。他們必須警惕，不要中了为宣布紧急状态制造借口

的煽动分子的詭計，但是他們必須堅定地表明他們有決心擊敗反动派的进攻。

坚决地行动起来

錫兰共产党欢迎政府最近对反动派采取的更为坚决的态度。它要求政府继续采取坚决行动。

上个月的事态发展证明，在錫兰的梵蒂崗教权决心用蛮横手段来摧毁人民的願望。它把每一个让步都看作是軟弱的表示。

政府應該立即无偿地接管他們的所有学校。这一措施将有利于全国，尤其有利于穷苦的天主教徒，他們目前受到各种勒索，并被迫向私立学校繳納各种非法的費用。

政府應該取消所有参加非法反抗活动的外国天主教神甫的护照签证，并勒令他們立即离开錫兰。

議會應該早日复会，以便賦予政府为此目的所需要的权力，同时毫不拖延地通过石油法案、人民銀行法案和其他急待通过的进步法律。

應該撤換在武装部队、警察和行政机关中担任高級职务的反动分子，而由忠于錫兰和进步事业的人接替。

在经济和其他方面帮助反动分子的亚洲基金会以及在錫兰的各种帝国主义机构应立即停止活动。

政府不应屈服于反动派的压力而允許世界銀行的第二个代表团前来錫兰，而應該通过下列办法解决经济危机：

1. 完全禁止从錫兰輸出資本和利潤；
2. 将外国銀行和其他外国既得利益集团机构收归国有；
3. 立即利用社会主义国家提供的援助，开始兴建钢铁厂、内外輪胎厂和其他工农业工程；

4. 提高对富人征税，更好地利用国内储款并制定一个适当的经济发展计划。

建立民族统一战线

保卫7月的胜利果实和继续取得新的胜利将取决于我们能够巩固和扩大使我们取得这次胜利的团结到何种程度。

应该发展锡兰自由党、平等社会党和锡共之间现存的良好关系、合作和团结并将这种关系变成一个巩固的民族统一战线。

这样一个民族统一战线，能够把目前受锡兰人民联合阵线和联邦党的领袖们欺骗的力量争取过来。它还吸引某些还没有看穿统一国民党那些笼络人心的伎俩的阶层。

它能够击败统一国民党及其同盟者，并且消灭国内外反动派的主要中心。

它能够建立一个民族民主主义的独立国家，这样的国家能够保卫世界和平，击败帝国主义者破坏我们政治和经济独立的阴谋，迅速发展经济和提高人民生活水平，保证人民享受广泛的民主权利，使人民有真正的机会在制定国家政策时发挥作用，同时使我们有可能进行土地改革和其他民主的社会改革。

工人阶级的团结

为了建立一切爱国和进步力量更广泛的团结，工人阶级和社会主义运动的团结一致是不可少的。

应该诚挚地开始着手促进工会运动的团结，在每一个产业中成立一个工会，并建立一个单一的总工会。

锡兰工会联合会、锡兰劳工联合会和锡兰自由党属下的工

会应该在这方面起带头作用，并且将国营和私营部分的其他工会吸引进来。

锡兰自由党、平等社会党和锡共的青年联盟应该采取步骤，建立一个统一的、民主和社会主义的青年运动。

我们还应该弥补社会主义运动自1940年以来所发生的分裂，由于这种极其不幸的分裂，锡兰的社会主义事业受到莫大损失。

社会主义运动的各部分应该立即着手建立一个以马克思列宁主义为基础的统一的社会主义政党。

锡兰共产党将十分真诚地从事这一工作。它向平等社会党和其他接受社会主义崇高理想的力量呼吁，希望它们采取同样的行动。

一个以马克思列宁主义为基础的统一的社会主义政党将大大加强并充实整个进步运动和保证它取得胜利。

胜利将属于我们

全世界的进步力量和社会主义力量正在从一个胜利走向另一个胜利。

以苏联为首的社会主义阵营在各方面都证明了它对资本主义的优越性。这是保证我们有可能维护和平和防止另一次世界大战爆发的强有力的因素。

殖民主义正在迅速瓦解，不久就将完全消灭。在亚洲、非洲和拉丁美洲原来的殖民地纷纷建立起新的独立国家。

在其他国家，如古巴，一切爱国的民族主义和共产主义力量团结起来以后，人民就有可能抵御并击败美帝国主义和国内反动派的进攻，并为自己创造光明的前途。

我們在錫蘭也能够做到这一点。

團結是我們的口号、我們的力量以及我們取得胜利的最可靠的保证。

所有热爱錫蘭以及希望我国人民进步和幸福的人應該團結起来,使我国永远摆脱帝国主义、統一国民党和其他反动势力的束縛。

(譯自1961年1月6日錫蘭《前进》周刊)

中央领导机构成员名单

中央委员会委员(25人):

- M. K. A. 阿普汗米
- I. R. 阿里雅拉特纳姆
- K. A. E. 贝里托
- C. de 席尔瓦
- A. 古纳锡克拉
- D. K. D. 季伦德拉帕拉
- P. 克尼曼
- P. 库玛拉西利
- M. G. 曼迪斯
- S. 莫特吐威甘玛
- J. 纳加苏利亚
- D. N. 纳敦格
- L. W. 潘迪塔
- J. A. K. 佩雷拉
- V. 彭南巴拉姆
- K. 拉特南
- H. G. S. 拉特纳维拉
- V. A. 森玛拉魏克林
- N. 桑姆加塔桑
- U. 薩拉南卡拉法师



K. P. 席尔瓦

A. 瓦伊地亚林甘

S. G. 瓦尼卡西克拉

S. A. 魏克瑪沁格

S. J. de 席尔瓦

候补委员(10人):

H. 达瑪西那

M. 卡席吉桑

K. 庫拉維拉辛甘

N. L. 佩雷拉

A. 皮亚达薩

W. G. P. 西那

K. A. 森瑪拉帕拉

W. S. de A. 西里瓦地尼

K. 維瑪拉帕拉

B. Y. 杜达維

(譯自1961年1月6日錫兰《前进》周刊)

封面
目录
正文